

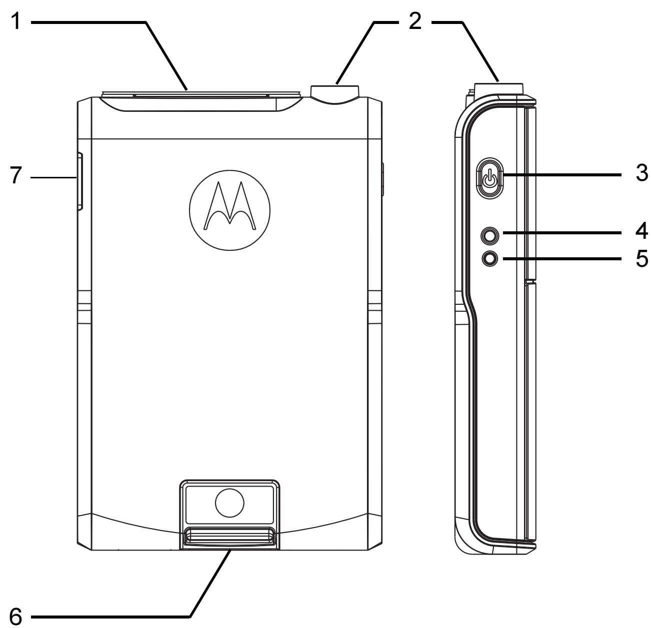


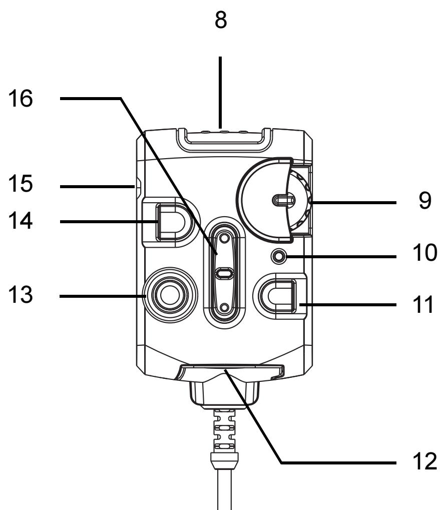




When printed by Motorola

TCR1000 TETRA Covert Terminal Basic User Guide


1
2
7
3
4
5
6


8
16
15
14
9
10
13
11
12

Contents

English

Safety and Disposal Information

English

This user guide covers the basic operation of the TCR1000 Covert Terminal. Please consult your dealer for further, more detailed information which is contained in the feature user guide 6866587D07.



CAUTION

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet 6866587D16 enclosed with your TCR1000.

ATTENTION!

The TCR1000 is restricted to occupational use only to satisfy ICNIRP RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet (Motorola Publication part number 6866587D16) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

Keep this **User Guide** and the **Product Safety and RF Exposure booklet** in a safe place and make it available to other operators in case the TCR1000 is passed on to other people.

European Union Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trashbin label on the product (or the



package in some cases). As defined by the WEEE directive, this cross-out trashbin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

Copyright Information

TCR1000 Overview

Controls and Indicators

The numbers below refer to the illustration on the inside front cover.

Number	Description
Radio Unit	
1	CE Connector Connects Remote Control Unit and audio accessories. Used for battery charging, terminal programming, and keyloading.
2	Antenna Connector
3	On-Off Key Power on or off the terminal.
4	Encryption Keys Button Used for loading and deleting encryption keys.
5	LED Indicator Shows operations states of the terminal.
6	Extended Battery Strap Anchor
7	Extended Battery Connector
Remote Control Unit	
8	PTT Button Initiates half-duplex calls.
9	Talkgroup Rotary Switch Selects talkgroups.
10	Reset Button
11	Option Button Used to enable or disable pre-programmed functions, for example: Transmission Inhibit Mode, Whisper Mode, TMO/DMO toggling.
12	USB Connector Connects Remote Control Unit to the terminal.
13	TMO/DMO/Emergency Button Used to enter the selected pre-programmed mode.
14	Tone Button Sends a tone indication to the selected group.
15	Remote PTT Connector
16	Volume Up and Down Buttons Adjust earpiece audio volume.

Terminal Buttons Overview

On-Off Key

Press and hold the key to power on/off the terminal.

Encryption Keys Button

Encryption Keys button has 2 functions:

- Press for less than 5 seconds to enter the Programming Mode.
- Press and hold for 5 seconds or more to erase encryption keys.

English

Remote Control Unit Buttons Overview

PTT Button

Press and hold the button to talk in half-duplex calls or to initiate a group call, release it to listen.

Talkgroup Rotary Switch

Turn the switch to select Talkgroups.

TMO/DMO/Emergency Button

TMO/DMO/Emergency button has 2 functions:

- Press for a short time to switch between TMO and DMO

After pressing the button the terminal leaves Favorite Groups and changes the mode to the opposite (that is either TMO or DMO). The terminal attaches to the group mapped to the previously selected group or the first available group if no mapping is defined.

- Press and hold to enter Emergency Mode

Option Button

Option button by default has 2 functions:

- Press for a short time to toggle Whisper Mode
- Press and hold to enter TXI Mode

NOTE *Using Customer Programming Software, you can change the position of the DMO/TMO toggling to the Option button instead of either TXI Mode or Whisper Mode.*

Volume Buttons

Press Volume Up and Volume Down buttons to adjust earpiece audio volume.

English

Tone Button

Press Tone button to give a tone indication to selected talkgroup.

The LED Status Indicator

When the terminal is powered on and is in the Covert Operation the LED Status indicator is turned off.

For other states LED indications, see the table below.

Indicator	Status
Alternative Indications in Overt Operation	
Solid green	In use
Flashing green	In service
Solid red	Out of service
Flashing red	Connecting to a network Entering DMO
Solid orange	Transmit Inhibit (TXI) in service Channel busy in DMO
No indication	Switched off
Battery Charging	
Solid green	Battery charging is finished and the charger is still connected
Solid orange	Battery charging is ongoing
Power On Self Test	
Solid red	Self-check fails
Encryption Keys Erasure	
Flashing green	Encryption key erasure mode entered

NOTE *This is the standard LED indications pattern. Your Service Provider may configure different LED indicator behavior.*

Audio Signal Tones

= High Tone; = Low Tone; = Click to play;

NOTE *To listen to the audio signal tones samples, refer to the PDF file with the embedded sound files.*

Description	Type	Occurrence
Idle		
• Back to coverage • Back to full service		Once
Clear-to-send		Once
Bad key press		Once
From out-of-service to in-service		Once
Out of TMO (Trunked Mode) coverage		Once
Talkgroup selected	Rotary Switch position determines how many times the following sequence is repeated: After every 3rd sequence, the silence is longer.	Once
In DMO		Once
In Emergency		Continously when in Emergency Mode
In Whisper Mode		On pressing the PPT when in Whisper Mode
In Call		
Call clear warning		Once
Talk permit sounds upon pressing the PTT.		Once
Talk permit without gateway sounds upon pressing PTT. The tone indicates the gateway is no longer available.		Once

English

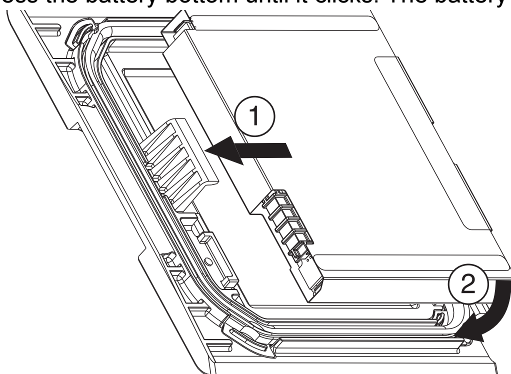
English

Description	Type	Occurrence
• Talk prohibit • System busy • Time-out timer expire		Until you release the PTT.
Call disconnected or failed due to network		Once
DMO (Direct Mode) Entering		Once
DMO Exiting		Once
Local site trunking — entering/exiting		Once
Tone button being pressed		Until you release the Tone button.
Incoming Calls		
Your TCR1000 received a Group Call without gateway (setup only).		Once
High-priority Group Call received		Once
Emergency Alarm sent or received		Once
Emergency Alarm failed		Once
Emergency Call received		Once
Limited service		Once, upon entering limited service.
Battery/General		
Emergency exiting		Once
Transmit Inhibit (TXI)		Once
Transmit Inhibit (TXI) Exiting		Once
Whisper Mode enabled		Once
Whisper Mode disabled		Once
Radio low battery alert		Repeated
RCU not initialised		Once

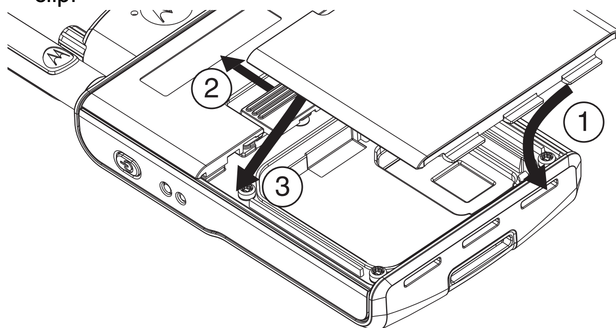
Battery

Installing the Battery

1. Remove the battery from its protective clear plastic case.
2. Align the battery and place its top under the top hook.
3. Press the battery bottom until it clicks. The battery is locked.

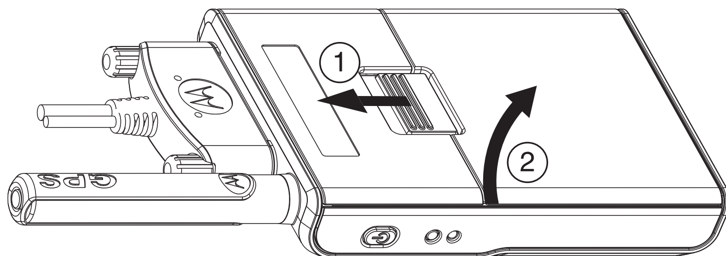


4. Hook the battery cover bottom tangs into the mounting holes.
5. Slide the fixing clip and hold in the position.
6. Carefully press the battery cover top downward and release the clip.

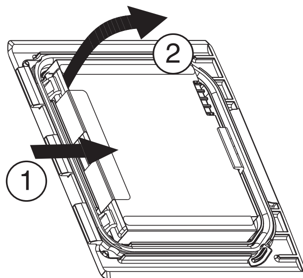


Replacing the Battery

1. Slide the fixing clip as illustrated.
2. Lift the top of the battery cover out.



3. Push the battery against the hook.
4. Lift the battery out.



5. Replace the battery as per the installing procedure.

Charging the Battery

Motorola approved chargers provide optimum performance. Other chargers may not fully charge your Motorola Lithium-Ion battery or may reduce the life of the battery.

The TCR1000 can be either **On** or **Off** during charging.

NOTE *Li-Ion batteries charge within the temperature range of 0° C to 45° C. If a battery is outside this temperature range, no charge current is supplied to the battery.*

NOTE *DO NOT connect any charger to the mini-USB Extended Battery connector.*

To charge the battery using the Travel Charger WALN4092:

1. Insert the connector on the charger into the CE connector at the top of the terminal.
2. Select the required plug adapter (UK or European type) and connect to the charger. Then plug the charger into a suitable outlet.

NOTE *When charging a new battery, charge it (whichever type) overnight (14 - 16 hours), irrespective of the LED indications.*

The charger's LED indicator lights solid green when it receives power from the outlet.

The terminal's LED indicator shows the capacity of the battery.

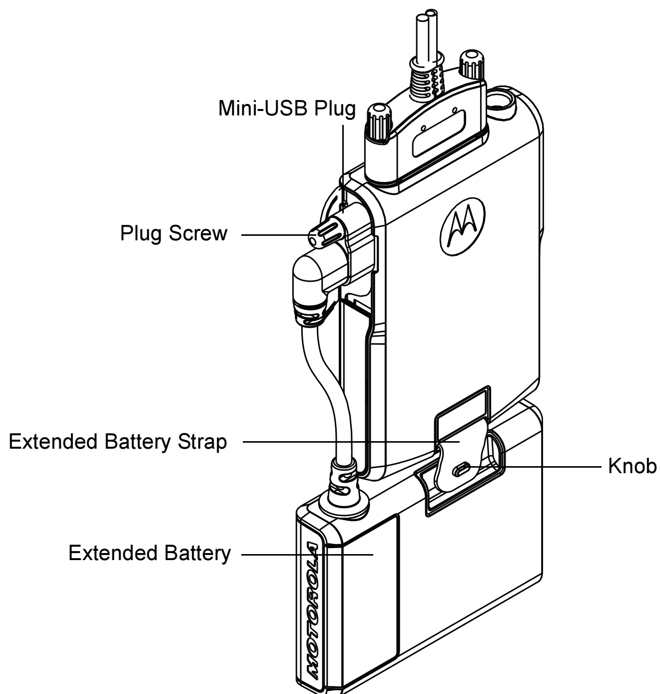
Battery Capacity Information

To determine the charging status of the battery, refer to the terminal's LED indicator:

Information	Description
Solid Green	Battery is fully charged.
Solid Orange	Battery is charging.

English

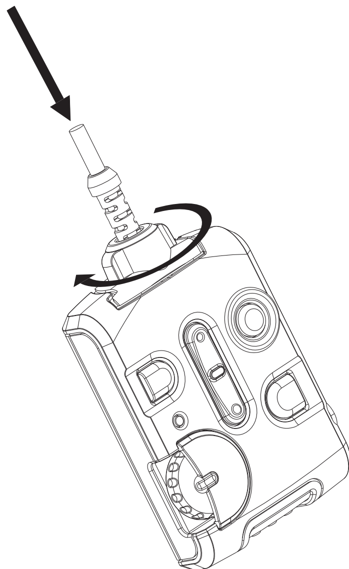
Connecting the Extended Battery



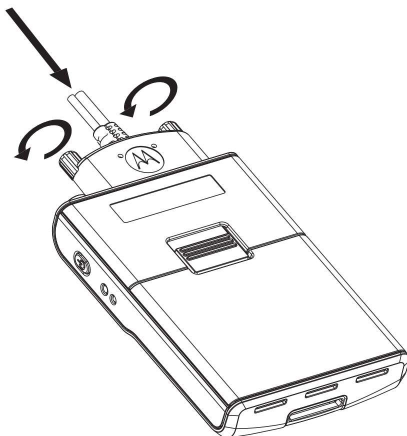
1. Insert the strap into the hole at the back bottom of the terminal.
2. Hook the strap onto the knob of the extended battery.
3. Connect the mini-USB plug and tighten it using the plug screw.

Connecting Remote Control Unit

1. Plug the USB connector and retaining cap to the RCU.
2. Turn the retaining cap until it clicks to lock the USB connector.



3. Plug the CE connector to the terminal and screw the bolts.

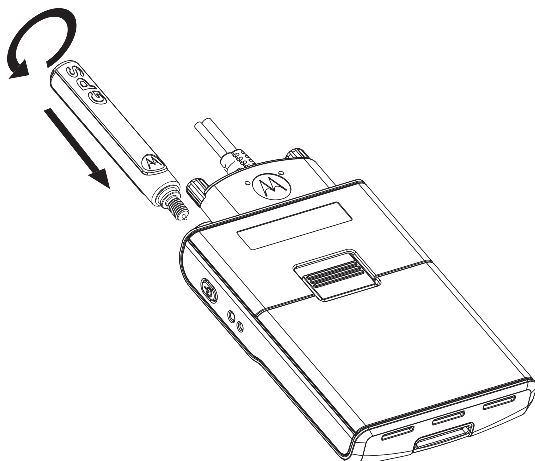


Attaching the Antenna

NOTE *Turn the TCR1000 off before installing or removing the antenna.*

To attach the antenna:

1. Insert the bottom of the antenna into the screw-in base on the top of the terminal.
2. Turn clockwise until snug. Do not force.



NOTE *When installing the body worn dipole antenna the open connector has to be terminated with the 50 Ohm terminator.*

Wearing and Wiring

The TCR1000, considering its purpose, is worn on the body. A set of accessories guarantee comfortable and secure wearing.

There are two recommended methods of wearing the terminal, which use the following:

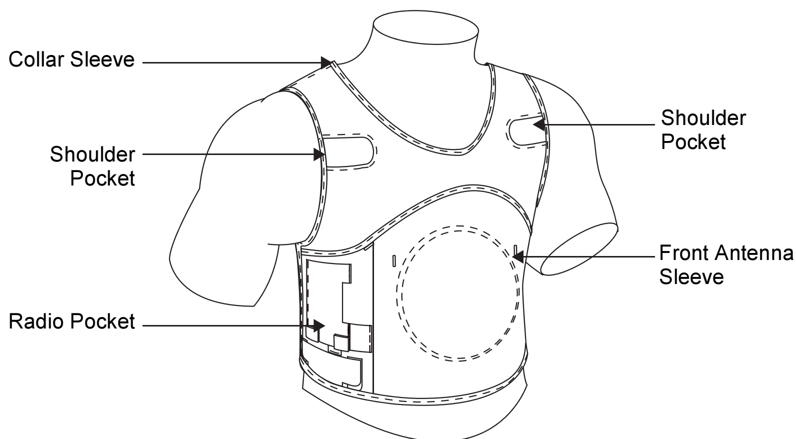
- Covert Vest
- Shoulder Harness

To use the terminal, you also require the following accessories:

- Earpiece
- Neckloop with Microphone
- Patch with Microphone

Covert Vest

To fit your vest securely, adjust the velcro strap fasteners on the both sides of the vest.



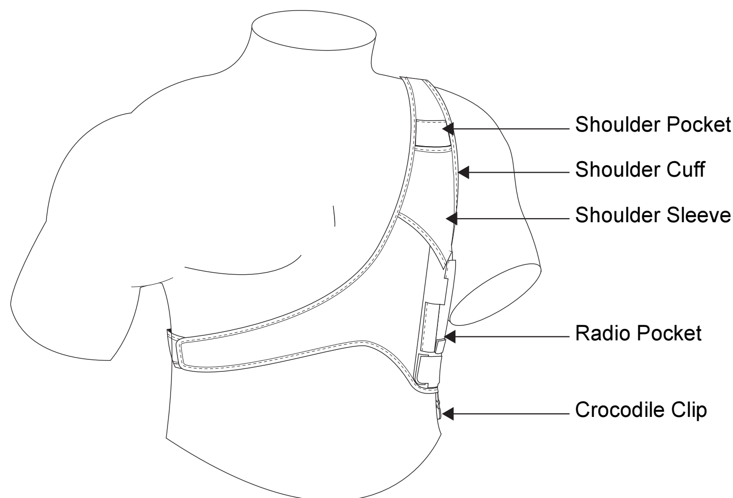
While mounting the set make sure the cables are led through sleeves. This ensures secure installation.

To mount the radio set to the vest:

1. Mount the **Terminal** in the radio pocket on the right side of the vest.
2. Mount the **Neckloop** over the neck, under the collar sleeve.
3. Lead the **Dipole Antenna** endings through the armpit pocket and fit them into front and back antenna sleeves.
4. Lead the **GPS Antenna** through the sleeves and mount the antenna ending in the left shoulder pocket.
5. The **RCU** does not require special installation. Make sure it is easily accessible.

Shoulder Harness

To fit your harness securely, adjust the velcro strap waist fastener and attach the crocodile clip to your clothes.



While mounting the set make sure the cables are led through sleeves. This ensures secure installation.

To mount the radio set to the harness:

1. Mount the **Terminal** in the radio pocket on the right side of the harness.
2. Mount the **Patch** in the shoulder sleeve.
3. Lead the **Dipole Antenna** through the shoulder sleeve and mount it under the shoulder cuff.
4. Lead the **GPS Antenna** through the shoulder sleeve and mount the antenna ending in the shoulder pocket above the Patch.
5. The **RCU** does not require special installation. Make sure it is easily accessible.

Powering On/Off (On-Off Key)

To power on, press and hold **On-Off** key untill the LED turns red. Your TCR1000 performs a self-check and registration routine. After successful registration, the TCR1000 is in service and the LED flashes green.

To power off, press and hold **On-Off** key. You will hear a beep.

NOTE *The TCR1000 is powering on or off regardless of Remote Control Unit connection.*

English

Transmit Inhibit (TXI)

Transmit Inhibit is a feature allowing you to switch off transmission before entering a Radio-Frequency (RF) sensitive area.

To activate the TXI mode, press and hold the **Option** button.



WARNING *Pressing the Emergency button, even if Transmit Inhibit is activated, causes the TCR1000 to transmit immediately. The TCR1000 must* ***NOT*** *be within the RF sensitive area when entering Emergency Mode.*

When in the TXI Mode, press and hold the **Option** button to deactivate the TXI.

The TXI Mode is deactivated at power on.



WARNING *Ensure you have left the RF sensitive area before powering on.*

Whisper Mode

In situations where talking at normal volumes may be an issue the terminal supports a high sensitivity microphone mode that can be toggled.

The TCR1000 has a single audio input via the CE connector. The microphone can be fed from the Neckloop or the Patch.

Although these devices have different audio characteristics, the whisper mode microphone gain delta is constant.

To activate the Whisper Mode, press the **Option** button.

When in the Whisper Mode, press the **Option** button to deactivate the mode.

English

Group Calls

A Group Call is a communication between you and others in a group. A group is a pre-defined set of subscribers enabled to participate in and/or invoke a Group Call.

A Talkgroup is a pre-defined set of subscribers enabled to participate in and/or invoke a Group Call, that is set up by your Service Provider.

Selecting a Talkgroup

You select a talkgroup from a list of pre-programmed Favorite Groups, by using the **Rotary Switch**.

Rotate the Rotary Switch to the requested pre-programmed talkgroup. The group attachment occurs for the new selected talkgroup. You have access up to 10 talkgroups.

Entering TMO or DMO

Enter TMO or DMO in one of the following ways:

- Change groups using the **Rotary Switch**.
- Press the **TMO/DMO** Button.

You can make and receive the following types of calls in Trunked and Direct Operation Modes:

- Group Calls
- Emergency Calls

TMO Group Calls

In TMO the TCR1000 is used with your Service Provider’s infrastructure.

Making a TMO Group Call

1. In TMO, press and hold the **PTT**.
2. Wait for the talk permit tone and then speak into the microphone. Release the **PTT** button to listen.

When you start a call, all members of the selected group who have their units turned on, will receive the Group Call.

Receiving a TMO Group Call

Unless it is engaged in a call, your TCR1000 will receive the Group Call. To respond, press and hold **PTT**.

Receiving a TMO Broadcast Call

The Broadcast Call (also called Site Wide Call) is a high-priority Group Call from the console operator (or dispatcher) to all users. The TCR1000s are configured to monitor a Broadcast Call, but users cannot talk back.

The Broadcast Call pre-empts an on-going Group Call that has the same (or lower) call priority.

DMO Group Calls

In DMO the TCR1000 can be used without your Service Provider's infrastructure.

DMO allows communication with other terminals also operating in DMO, which are on the same frequency and group as your TCR1000.

When you start a call, the members of the selected group who have their units turned on will receive the Group Call.

In DMO the TCR1000 can communicate with the trunking system (and vice-versa) if the Gateway option is enabled in the TCR1000.

Making a DMO Group Call

1. In DMO, press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the talk permit tone and then speak into the microphone. Release the **PTT** button to listen.

Receiving a DMO Group Call

You can receive a DMO Group Call only when your TCR1000 is in DMO.

Unless it is engaged in a call, your TCR1000 will receive the Group Call. To respond, press and hold **PTT**.

Emergency Mode

English

You can send and receive **Emergency Group** Calls in **Trunked Mode** or in **Direct Mode**. If your terminal is configured to operate through a gateway, Emergency calls can be placed through the gateway.

You can initiate an Emergency Group Call to:

- selected group (TMO and DMO – if tactical emergency)
- pre-defined group (TMO only – if non-tactical emergency. DMO operates as in tactical emergency)

Contact your Service Provider to know which is the selected mode.

To receive an emergency call the terminal always has to be attached to the group on which the call is transmitted.

Your Service Provider will configure the Emergency Alarm and Hot Microphone features.

Emergency calls will be allocated emergency priority in the system.

Entering or Exiting Emergency Mode

To enter Emergency Mode, press and hold the **TMO/DMO/ Emergency** button on the Remote Control Unit.

NOTE *The required time you need to press the Emergency button is set to default to 0.5 second. The time can be configured by your Service Provider.*

To exit Emergency Mode, press and hold the **Emergency** button until the audible confirmation heard.

Sending Emergency Alarm

In TMO only, your TCR1000 sends an Emergency Alarm to the dispatcher (if configured by your Service Provider) automatically, upon entering Emergency Mode.

NOTE *The Emergency Alarm is a special status message sent to the dispatcher monitoring the selected group. This can be used in dispatch systems to highlight emergency calls.*



WARNING *Pressing the Emergency button, even if Transmit Inhibit is activated, causes the TCR1000 to transmit immediately. The TCR1000 must NOT be within the RF sensitive area when entering Emergency Mode.*

Hot Microphone Feature

If the Hot Microphone feature was programmed into your TCR1000 by your Service Provider, you can make an Emergency Group Call and talk to the dispatcher (and members of your group) without the need to press and hold the **PTT**.

The microphone stays open for a period of time (programmed by your Service Provider). The microphone will stay open until:

- the Hot microphone time period expires.
- you press **PTT** during the Hot Microphone period.
- you exit the Emergency Mode by pressing **Emergency** button.

The Hot Microphone feature is disabled and PTT operation returns to normal.

Making Emergency Group Call

To initiate or answer a call while in Emergency Mode:

1. Press and hold **PTT**.
2. Wait for the talk permit tone (if configured) and talk.
3. Release **PTT** to listen.

English

Tone Button

When you cannot speak during covert operation, you can communicate by audible tones heard only by the other users in the group. To emit the sound press **Tone** button.

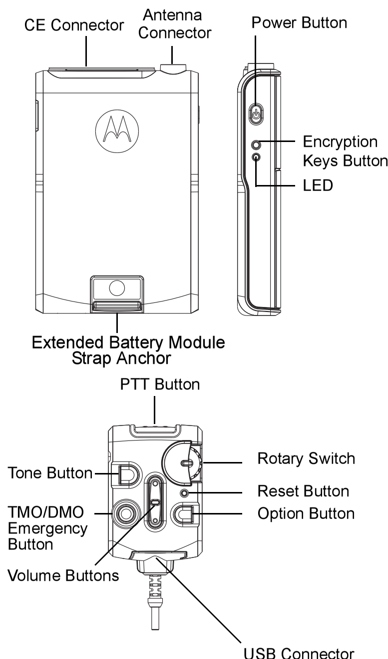
Encryption Keys Erasure

When you have to get rid of your terminal and you do not want unauthorized people to eavesdrop conversations of your group, you can erase the encryption keys. To erase the keys press and hold the **Encryption Keys** button for more than 5 seconds.


MOTOROLA

TCR1000

Quick Reference Guide



Buttons Overview:

- **PTT Button**

Press and hold the button to talk in half-duplex calls or to initiate a group call, release it to listen.

- **Talkgroup Rotary Switch**

Turn the switch to select Talkgroups.

- **TMO/DMO/Emergency Button**

TMO/DMO/Emergency button has 2 functions, press for a short time to switch between TMO and DMO; press and hold to enter Emergency Mode.

- **Option Button**

Option button by default has 2 functions, press for a short time to toggle Whisper Mode; press and hold to enter TXI Mode

- **Volume Buttons**

Press Volume Up and Volume Down buttons to adjust earpiece audio volume.

- **Tone Button**

When you cannot speak during covert operation, you can communicate by audible tones heard only by the other users in the group. To emit the sound press **Tone** button.

- **Encryption Keys Button**

Press and hold for 5 seconds or more to erase encryption keys.

Turning TCR1000 On/Off

To power the TCR1000 on/off, press and hold the **On-Off** key.

Selecting a Talkgroup

To select a talkgroup from a list of pre-programmed Favorite Groups rotate the **Rotary Switch** or press the **TMO/DMO** button.

Toggling between TMO and DMO

To toggle between TMO and DMO press **TMO/DMO** button.

English

Making a Group Call
To make a TMO or DMO group call, select the respective talkgroup and press **PTT** button.

Receiving a Call
If your TCR1000 is not engaged in another call, it receives a call automatically. To respond, press **PTT** button.

Entering or Exiting Emergency Mode
To enter the Emergency Mode, press and hold the **Emergency** button for 0.5 second or more. To exit the Emergency Mode, press and hold the **Emergency** button, if still in the Emergency Mode, for 0.5 second or more.

Making Emergency Group Call
To initiate or answer a call while in Emergency Mode, press and hold **PTT**.

Wait for the talk permit tone (if configured) and talk. Release **PTT** to listen.

Activating/Deactivating TXI Mode
To activate Transmit Inhibit Mode, press and hold the **Option** button.

When in Transmit Inhibit Mode, press and hold the **Option** button to deactivate the mode.

Activating/Deactivating Whisper Mode
To activate the Whisper Mode, press the **Option** button.

When in Whisper Mode, press the **Option** button to deactivate the mode.

Inhaltsverzeichnis

Deutsch

Sicherheits- und Allgemeine Informationen

In diesem Benutzerhandbuch werden die Grundfunktionen des TCR1000 Covert Terminals beschrieben. Weitere Informationen des Feature-Benutzerhandbuchs 6866587D07 erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.



VORSICHT

Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Gerätes die Anleitungen für den sicheren Gebrauch in der mit Ihrem Gerät mitgelieferten Broschüre für Produktsicherheit und RF-Strahlung Nr. 6866587D16 TCR1000.

VORSICHT!

Das TCR1000 ist nur für den gelegentlichen Gebrauch konzipiert und erfüllt die Vorschriften ICNIRP RF für Energiebelastung. Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Gerätes die Anleitungen für den sicheren Gebrauch in der mit Ihrem Gerät mitgelieferten Broschüre für Produktsicherheit und RF-Strahlung (Veröffentlichung von Motorola Nr. 6866587D16), um die Vorschriften der RF für Energiebelastung zu erfüllen.

Bewahren Sie dieses **Benutzerhandbuch** und **die Broschüre für Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung** an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sie bei der Weitergabe an andereTCR1000 den Bedienern zur Verfügung.

Richtlinie der Europäischen Union über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Nach der Richtlinie der Europäischen Union (EU) müssen Produkte, die in EU- Ländern auf den Markt gebracht werden, mit einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sein (oder in einzelnen Fällen die Verpackung). Die WEEE-Richtlinie definiert, dass Kunden und Endnutzer in Ländern der Europäischen Union (EU) elektronische und elektrische Geräte sowie elektronisches oder elektrisches Zubehör nicht in den Hausmüll entsorgen dürfen.



Innerhalb der EU setzen Sie sich bitte mit dem örtlichen Vertreter oder Kundendienst Ihres Gerätelieferanten in Verbindung, der Ihnen Auskunft zur Altgeräteentsorgung/-abholung geben kann.

Informationen zum Urheberrecht

Deutsch

TCR1000 Übersicht

Steuerungen und Anzeigen

Die unten angegebenen Zahlen beziehen sich auf die Abbildungen auf der Innenseite der Titelseite.

Anzahl	Beschreibung
Funkgerät	
1	CE-Anschluss Für den Anschluss der Fernbedienung und Audio-Zubehör. Zur Aufladung der Batterie, Programmierung und Tastaturkonfiguration.
2	Antennenanschluss
3	An-Aus- Taste Hauptschalter des Gerätes
4	Verschlüsselungstaste Zur Konfiguration und Löschung der Verschlüsselungstasten.
5	LED-Anzeige Zeigt den Betriebsstatus des Gerätes an.
6	Verankerung der Langzeitbatterie
7	Anschluss der Langzeitbatterie
Fernbedienung	
8	PTT Taste Damit können-Halb-Duplex-Anrufe ausgeführt werden.
9	Drehschalter für eine Konferenzschaltung Damit können Sie die Gesprächsteilnehmer auswählen.
10	Reset-Taste
11	Optionstaste Sie wird benutzt, um zuvor konfigurierte Funktionen zu aktivieren oder zu deaktivieren, zum Beispiel: Modus zur Blockierung der Übertragung, Flüster-Modus, Hin- und Herschalten zwischen TMO/DMO.
12	USB-Anschluss Damit wird die Fernbedienung an das Gerät angeschlossen.
13	TMO/DMO/Notruftaste Sie wird verwendet, um in den eingestellten vorprogrammierten Modus zu gelangen.
14	Klang-Taste Übermittelt eine Klanganzeige an die zuvor ausgewählte Gruppe.
15	PTT -Anschluss
16	Lauter und Leiser Tasten Damit können Sie die Lautstärke des Kopfhörers einstellen.

Übersicht über die Tasten des Gerätes

An-Aus- Taste

Drücken Sie die An-/ Aus-Taste des Gerätes und halten Sie sie gedrückt.

Verschlüsselungstaste

Die Verschlüsselungstasten haben 2 Funktionen:

- Um in den Programmier-Modus zu gelangen, drücken Sie sie nicht länger als 5 Sekunden.
- Um die Verschlüsselung zu löschen, drücken Sie sie und halten Sie sie 5 Sekunden oder länger gedrückt.

Übersicht über die Tasten der Fernbedienung

PTT Taste

Für Halb-Duplex-Anrufe oder eine Konferenzschaltung halten Sie die Taste gedrückt und lassen Sie sie los, um zuzuhören.

Drehschalter bei einer Konferenzschaltung

Drehen Sie an diesem Schalter und wählen Sie die Gesprächsteilnehmer aus.

TMO/DMO/Notruftaste

Die TMO/DMO/Notruftaste hat 2 Funktionen:

- Drücken Sie sie für kurze Zeit, um zwischen TMO und DMO hin- und her zu schalten.

Nach dem Drücken dieser Taste verlassen Sie die Lieblingsgruppen und wechseln in den jeweils anderen Modus (entweder TMO oder DMO). Das Gerät schaltet zur der zuvor ausgewählten Gruppe oder, ist keine Gruppe festgelegt, in die erste zur Verfügung stehende.

- Drücken Sie diese Taste, um in den Notruf-Modus zu gelangen, und halten Sie sie gedrückt.

Optionstaste

Die Optionstaste aufgrund von Betriebsstörungen hat 2 Funktionen:

- Drücken Sie diese Taste für kurze Zeit, um in den Flüster-Modus umzuschalten.
- Drücken Sie diese Taste, um in den TXI-Modus zu gelangen, und halten Sie sie gedrückt.

ANMERKUNG *Mit der Kunden-Programmier-Software können Sie die DMO/ TMO-Position ändern, indem Sie die Optionstaste benutzen, anstatt entweder den TXI- oder Flüster-Modus.*

Lautstärke-Tasten

Zur Einstellung der Lautstärke der Kopfhörer drücken Sie die Lautstärke-Taste.

Deutsch

Klang-Taste

Drücken Sie die Klang-Taste, um der Gesprächsgruppe den Klang anzeigen zu lassen.

LED-Anzeige

Ist das Gerät eingeschaltet und befindet es sich im Covert-Betrieb, so ist die LED-Anzeige ausgeschaltet.

Für weitere LED-Anzeigen, siehe nachstehende Tabelle.

Anzeige	Status
Alternativ-Anzeigen im offenen-Betrieb	
Dunkelgrün	In Betrieb
Blinkendes Grün	In Betrieb
Dunkelrot	Außer Betrieb
Blinkendes Rot	Verbindung zu einem Netzwerk DMO
Dunkelorange	Blockierung der Übertragung (TXI) aktiviert Im DMO-Modus Leitung besetzt
Keine Anzeige	Ausgeschaltet
Batterieaufladung	
Dunkelgrün	Die Batterieaufladung ist abgeschlossen und das Aufladegerät noch angeschlossen
Dunkelorange	Batterieaufladung wird fortgesetzt
Eingeschaltet Selbsttest	
Dunkelrot	Selbsttest fehlgeschlagen
Löschung der Verschlüsselungstasten	
Blinkendes Grün	Sie befinden sich im Löschmodus für die Verschlüsselungstasten

ANMERKUNG *Dies ist die Standard-LED-Anzeige. Ihr Service Provider hat die LED-Anzeige möglicherweise anders konfiguriert.*

Klänge des Audio-Signals

= Lauter Klang; = Leiser Klang; = Klicken Sie hier, um abzuspielen;

ANMERKUNG *Um Klangproben der Audio-Signale anzuhören, schlagen Sie in der PDF-Datei mit den Klangdateien nach.*

Beschreibung	Typ	Ereignis
Frei		
• Zurück zur Übertragung • Zurück zum vollen Betrieb		Einmal
Löschen Sie, um zu senden		Einmal
Sie drücken eine ungeeignete Taste		Einmal
Von "Außer Betrieb" zu "In Betrieb"		Einmal
Nicht im TMO (Amtsleitung) - Übertragungs-Modus		Einmal
Ausgewählte Gesprächsgruppe	Mit der Position des Drehschalters legen Sie fest, wie oft die folgende Sequenz wiederholt wird: Nach der 3. Sequenz dauert die Ruhe länger.	Einmal
Im DMO-Modus		Einmal
Im Notfall		Im Notfall-Modus fortlaufend
Im Flüster-Modus		Im Flüster-Modus durch Drücken von PPT
Anruf		
Warnhinweis zum Löschen eines Anrufs		Einmal
Drücken Sie PTT, so können Sie dem Gespräch Klänge geben.		Einmal
Drücken Sie PTT, können Sie dem Gespräch ohne Gateway Klänge geben. Der Klang zeigt an, dass der Gateway nicht länger verfügbar ist.		Einmal

Deutsch

Deutsch

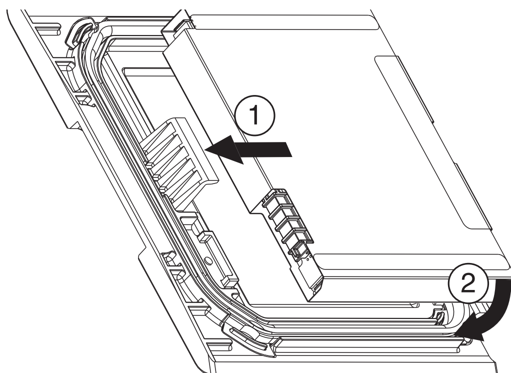
Beschreibung	Typ	Ereignis
• Blockierung des Gesprächs • System belegt • Der Timer für die verbleibende Zeit läuft ab • Der Angerufene ist TCR1000 nicht weiter verfügbar oder besetzt		Bis Sie PTT loslassen.
Verbindungsaufbau aufgrund des Netzwerks unterbrochen oder fehlgeschlagen		Einmal
DMO (Direkt-Modus)		Einmal
DMO-Modus verlassen		Einmal
Amtsleitung vor Ort aufbauen/ trennen		Einmal
Klangtaste drücken		Bis Sie die Klang-Taste loslassen.
Eingehende Gespräche		
Ihr TCR1000 eingehender Gruppenanruf ohne Gatway (Nur Setup).		Einmal
Eingehen von Gruppenanrufen mit höchster Priorität		Einmal
Senden oder Eingehen eines Notrufes		Einmal
Der Notruf ist fehlgeschlagen		Einmal
Ein Notruf ist eingegangen		Einmal
Der Betrieb ist eingeschränkt		Sobald Sie sich im eingeschränkten Betrieb befinden.
Batterie/Allgemein		
Abschalten des Notrufs		Einmal
Die Übertragung (TXI) ist blockiert		Einmal
Ende Übertragungssperre (TXI)		Einmal
Der Flüster-Modus ist aktiviert		Einmal
Der Flüster-Modus ist deaktiviert		Einmal
Der Warnhinweis für eine schwache Batterie		Wiederholt angezeigt wird
RCU ist nicht initialisiert		Einmal

Inbetriebnahme

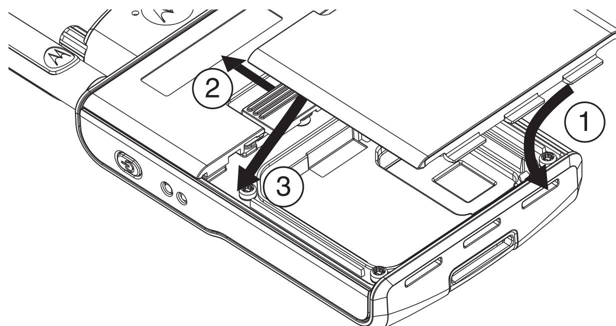
Batterie

Einsetzen der Batterie

1. Nehmen Sie die Batterie aus ihrer durchsichtigen Plastik-Schutzhülle.
2. Setzen Sie die Batterie mit ihrer Oberseite unter den oberen Haken.
3. Drücken Sie den Batterieboden bis er einklinkt. Die Batterie ist eingerastet.



4. Haken Sie den Deckel des Batteriefachs in die Montagelöcher ein.
5. Schieben Sie die Befestigungsklemme ein und halten Sie sie in dieser Position.
6. Drücken Sie die obere Seite des Batteriefachdeckels nach unten und lassen Sie die Befestigungsklemme los.

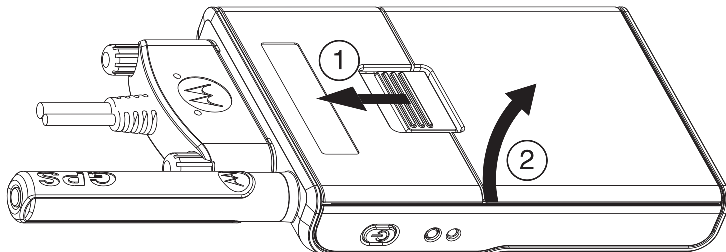


Deutsch

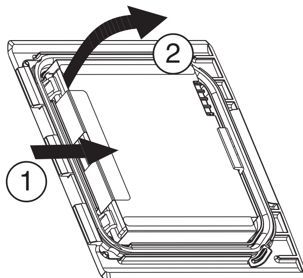
Deutsch

Ersetzen der Batterie

1. Schieben Sie die Befestigungsklemme wie in der Abbildung.
2. Heben Sie die obere Seite des Batteriefachdeckels ab.



3. Drücken Sie die Batterie gegen den Haken.
4. Nehmen Sie die Batterie heraus.



5. Ersetzen Sie die Batterie laut Vorgehensweise bei der Montage.

Aufladen der Batterie

Die von Motorola zugelassenen Aufladegeräte bieten eine optimale Leistung. Andere Aufladegeräte laden Ihre Motorola Lithium-Ion-Batterie möglicherweise nicht vollständig auf oder ihre Lebensdauer wird verkürzt.

Die TCR1000 kann beim Aufladevorgang entweder **ein-** oder **ausgeschaltet** sein.

ANMERKUNG *Li-Ion-Batterien laden sich bei einer Temperatur von 0° C bis zu 45° C auf. Befindet sich die Batterie außerhalb dieses Bereichs, so wird sie nicht aufgeladen.*

ANMERKUNG *SCHLIESSEN SIE NICHT jedes Aufladegerät an den Mini-USB-Anschluss der Langzeitbatterie an.*

Laden Sie die Batterie nicht mit dem Reise-Aufladegerät WALN4092 auf:

1. Schließen Sie den Stecker an das Aufladegerät, und zwar an den CE-Anschluss auf der oberen Seite des Gerätes an.
2. Wählen Sie den erforderlichen Adapter (Vereinigtes Königreich oder Europa) und schließen Sie das Aufladegerät an. Stecken Sie dann den Stecker des Aufladegerätes in eine geeignete Steckdose.

ANMERKUNG *Laden Sie eine neue Batterie (welchen Typs auch immer) über Nacht auf (14 - 16 Stunden), unabhängig von den LED-Anzeigen.*

Die LED-Anzeige des Aufladegerätes leuchtet dunkelgrün, wenn es mit Strom versorgt wird.

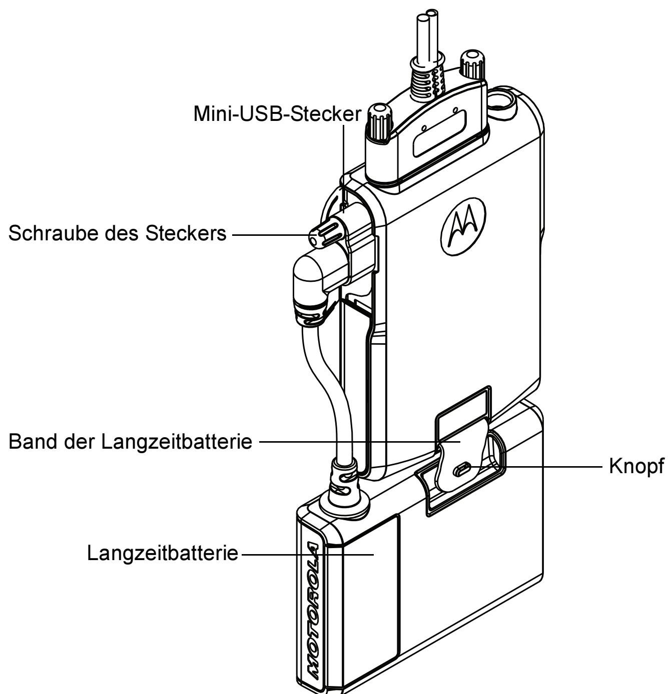
Die LED-Anzeige des Gerätes zeigt die Batterieleistung an.

Informationen über die Batterieleistung

Zur Ermittlung des Aufladestatus der Batterie, siehe LED-Anzeige des Gerätes:

Informationen	Beschreibung
Dunkelgrün	Batterie ist vollständig aufgeladen.
Dunkelorange	Batterie wird gerade aufgeladen.

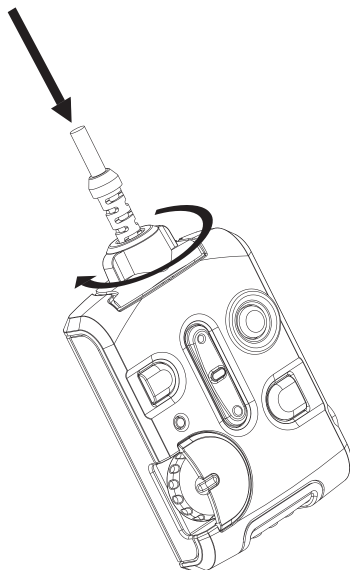
Anschluss einer Langzeitbatterie



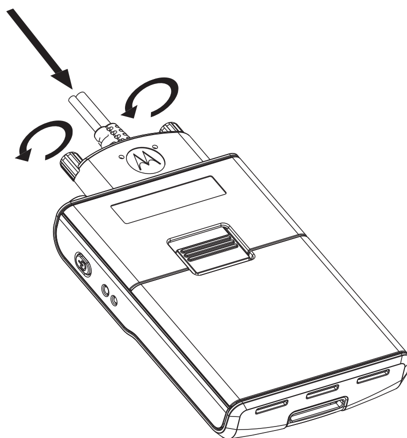
1. Legen Sie das Band in das Loch auf dem Boden auf der Rückseite des Gerätes.
2. Haken Sie das Band am Knopf der Lanzeitbatterie ein.
3. Stecken Sie den USB-Stecker ein und schrauben Sie ihn mit der Schraube fest.

Anschluss der Fernbedienung

1. Stecken Sie den USB-Anschluss und die Haltekapsel im RCU ein.
2. Drehen Sie die Haltekapsel, bis sie im USB-Anschluss einrastet.



3. Stecken Sie den CE-Anschluss in das Gerät und schrauben Sie die Sechskantschraube fest.

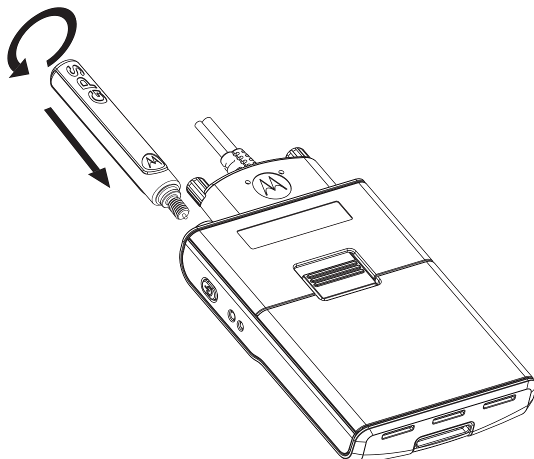


Befestigung der Antenne

ANMERKUNG *Schalten Sie das TCR1000 vor dem Montieren oder Abmontieren der Antenne aus.*

Montage der Antenne:

1. Setzen Sie das untere Ende der Antenne in die Schraubenfassung oben auf dem Gerät ein.
2. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis sie passgenau sitzt. Wenden Sie keine Kraft an.



ANMERKUNG *Bei der Montage einer am Körper getragenen Dipol-Antenne muss der offene Anschluss auf 50 Ohm begrenzt werden.*

Tragen und Anschluss

Das TCR1000 wird am Körper getragen. Ein Set mit Zubehörteilen garantiert ein bequemes und sicheres Tragen.

Wir empfehlen zum Tragen des Gerätes die folgenden beiden Methoden:

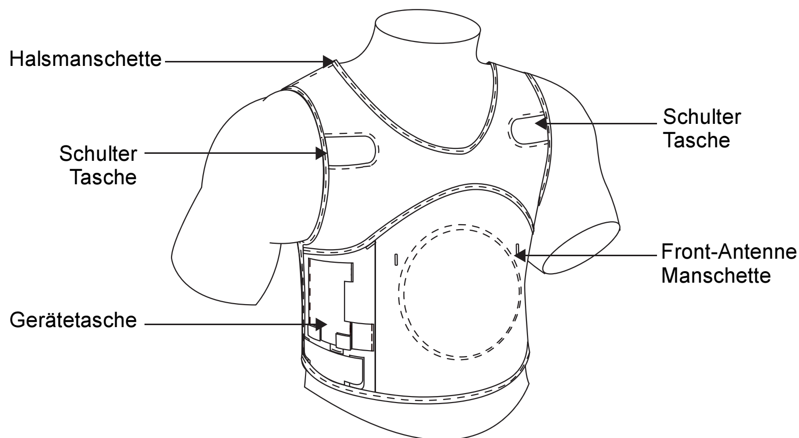
- Covert-Weste
- Schultergurt

Für den Gebrauch des Gerätes sind auch die folgenden Zubehörteile erforderlich:

- Kopfhörer
- Nackengurt mit Mikrofon
- Klappe mit Mikrofon

Covert-Weste

Damit Ihre Weste auch sicher sitzt, stellen Sie das Klettband auf beiden Seiten der Weste genau ein.



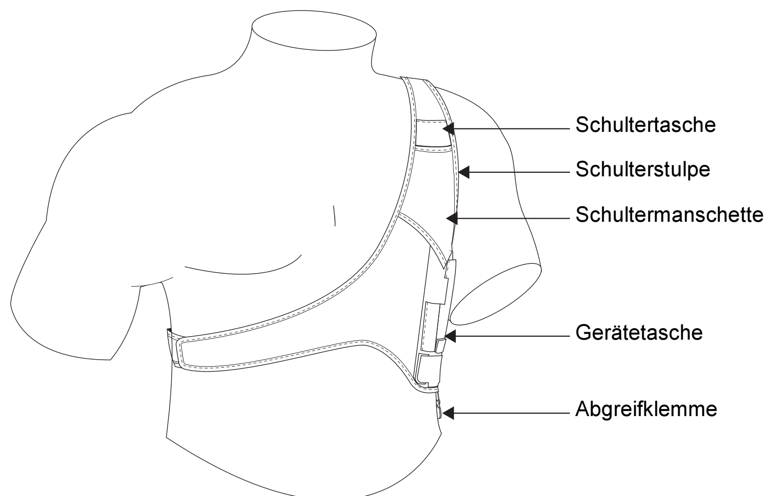
Prüfen Sie bei Montage des Gerätes, ob die Kabel durch die Manschetten laufen. So ist eine sichere Montage gewährleistet.

Tragen des Gerätes in der Weste:

1. Tragen Sie das **Gerät** in der Tasche auf der rechten Seite der Weste.
2. Legen Sie den **Halsgurt** unter die Halsmanschette um den Hals.
3. Führen Sie die Enden der **Dipol-Antenne** durch die Achselhöhlen-Tasche und dann in die Antennenmanschetten auf der Vorder- und Rückseite ein.
4. Führen Sie die **GPS-Antenne** durch die Manschetten und befestigen Sie die Enden der Antenne in der linken Schultertasche.
5. Die **RCU** erfordert keine spezielle Montage. Stellen Sie sicher, dass sie leicht zungänglich ist.

Schultergurt

Um den Schultergurt sicher zu befestigen, stellen Sie das Hüft-Klettband ein und befestigen Sie die Abgreifklemme an Ihren Kleidern.



Prüfen Sie bei Montage des Gerätes, ob die Kabel durch die Manschetten laufen. So ist eine sichere Montage gewährleistet.

Tragen des Gerätes mit dem Schultergurt:

1. Tragen Sie das **Gerät** in der Tasche auf der rechten Seite des Schultergurtes.
2. Bringen Sie die **Klappe** in der Schultermanschette unter.
3. Führen Sie **Dipol-Antenne** durch die Schultermanschette und bringen Sie sie unter der Schultermanschette unter.
4. Führen Sie die **GPS-Antenne** durch die Manschetten und bringen Sie die Enden der Antenne in der Schultertasche über der Klappe unter.
5. Die **RCU** erfordert keine spezielle Montage. Stellen Sie sicher, dass sie leicht zungänglich ist.

Hauptschalter Ein/ Aus (An-/ Aus-Taste)

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die **Ein-Aus-**Taste und halten Sie sie gedrückt. Ihr TCR1000 führt einen Selbsttest und eine Registrierung durch. Nach erfolgreicher Registrierung, ist Ihr TCR1000 betriebsbereit.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die **Ein-Aus-** Taste und halten Sie sie gedrückt. Sie hören es piepsen.

ANMERKUNG *Das TCR1000 ist unabhängig vom Anschluss der Fernbedienung ein- oder ausgeschaltet.*

Deutsch

Die Übertragung (TXI) blockiert

Mit der Funktion "Übertragung blockiert" können Sie die Übertragung abbrechen, bevor Sie in einen für Radiofrequenzstrahlen (RF) empfindlichen Bereich kommen.

Um den TXI-Modus zu aktivieren, drücken Sie die **Optionstaste** und halten Sie sie gedrückt.



WARNHINWEIS *Durch Drücken der Notruftaste, sogar wenn "Übertragung blockiert" aktiviert ist, überträgt TCR1000 das Gerät sofort. Das TCR1000 darf sich beim Notruf-Modus **NICHT** in einem für RF-Strahlung empfindlichen Bereich befinden.*

Drücken Sie im TXI-Modus die **Optionstaste**, um TXI zu deaktivieren, und halten Sie sie gedrückt.

Ist das Gerät eingeschaltet, so ist der TXI-Modus aktiviert.



VORSICHT *Vergewissern Sie sich, dass Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes nicht einem RF-empfindlichen Bereich befinden.*

Flüster-Modus

In Situationen, in denen mit normaler Lautstärke gesprochen wird, unterstützt das Gerät eine hochempfindliches Mikrofon, das eingestellt werden kann.

Das TCR1000 hat über den CE-Anschluss eine Audio-Buchse. Das Mikrofon kann über den Nackengurt oder die Klappe versorgt werden.

Obwohl diese Geräte verschiedene Audio-Eigenschaften besitzen, ist die Delta-Verstärkung des Mikrofons konstant.

Um den Flüster-Modus zu aktivieren, drücken Sie die **Options-**Taste und halten Sie sie gedrückt.

Drücken Sie im Flüster-Modus, die **Options-**Taste, um den Modus zu deaktivieren.

Konferenzschaltung

Unter Konferenzschaltung versteht man ein Gespräch zwischen Ihnen und einer Gruppe. Eine Gruppe besteht aus zuvor festgelegten Gesprächspartnern, die sich an einer Konferenzschaltung beteiligen und/ oder anrufen können.

Eine Gesprächsgruppe besteht aus zuvor festgelegten Gesprächspartnern, die sich an einer Konferenzschaltung, die von Ihrem Service-Provider eingerichtet wird, beteiligen und/ oder anrufen können.

Deutsch

Auswählen einer Gesprächsgruppe

Sie wählen aus der Liste der vorprogrammierten Lieblingsgruppen eine Gesprächsgruppe aus, indem Sie den **Drehschalter** verwenden.

Drehen Sie den Drehschalter auf die gewünschte vorprogrammierte Gesprächsgruppe. Die neu ausgewählte Gesprächsgruppe wird hinzugefügt. Sie haben Zugang zu bis zu 10 Gesprächsgruppen.

Einstellen des TMO oder DMO

Gelangen Sie wie folgt in den TMO oder den DMO:

- Ändern Sie die Gesprächsgruppe mit dem **Drehschalter**.
- Drücken Sie die **TMO/DMO** -Taste.

Folgende Anrufe können Sie im Übertragungs- und direkten Modus tätigen oder annehmen:

- Konferenzschaltung
- Notrufe

TMO-Gruppenanrufe

Bei TMO wird das TCR1000 innerhalb der Infrastruktur Ihres Service Providers verwendet.

Tätigen eines TMO-Gruppenanrufs

1. Drücken Sie im TMO-Modus **PTT**.
2. Warten Sie auf das Signal, dass das Gespräch erlaubt ist. Sprechen Sie dann in das Mikrofon. Lassen Sie die **PTT-** Taste los und hören Sie zu.

Zu Beginn des Anrufs erhalten alle Mitglieder der ausgewählten Gruppe, die ihr Gerät eingeschaltet haben, einen Gruppenanruf.

Eingang eines TMO-Gruppenanrufs

Erfolgt mit dem Gerät kein Anruf, geht auf Ihrem TCR1000 ein Gruppengespräch ein. Drücken Sie **PTT** und halten Sie sie gedrückt.

Eingang eines TMO-Anrufs

Der Sammelruf (auch ortsübergreifender Anruf) ist ein Gruppenanruf mit hoher Priorität eines Konsolenbedieners (oder Sender) an alle Nutzer. Die TCR1000 sind so konfiguriert, dass ein Sammelruf überwacht werden kann, die Nutzer aber nicht antworten können.

Der Sammelruf nimmt einen laufenden Gruppenanruf vorweg, der die gleiche (oder niedrigere) Priorität besitzt.

Deutsch

DMO-Gruppenanrufe

Bei DMO wird das TCR1000 innerhalb der Infrastruktur Ihres Service Providers verwendet.

DMO ermöglicht die Kommunikation mit anderen Geräten, die sich auch im DMO-Modus, im gleichen Frequenzbereich und der gleichen Gruppe wie Ihr TCR1000 befinden.

Zu Beginn des Anrufs erhalten die Mitglieder der ausgewählten Gruppe, die ihr Gerät eingeschaltet haben, einen Gruppenanruf.

Im DMO-Modus kann das TCR1000 im Übertragungssystem (und umgekehrt) kommunizieren, wenn die Gateway-Option im TCR1000 aktiviert ist.

Tätigen eines DMO-Gruppenanrufs

1. Drücken Sie im DMO-Modus **PTT**.
2. Warten Sie auf das Signal, dass das Gespräch erlaubt ist. Sprechen Sie dann in das Mikrofon. Lassen Sie die **PTT-** Taste los und hören Sie zu.

Eingang eines DMO-Gruppenanrufs

Sie können nur ein DMO-Gruppengespräch annehmen, wenn sich Ihr TCR1000 im DMO-Modus befindet.

Erfolgt mit dem Gerät kein Anruf, geht auf Ihrem TCR1000 ein Gruppengespräch ein. Drücken Sie die **PTT**-Taste und halten Sie sie gedrückt.

Notruf-Modus

Deutsch

Im Übertragungs- **oder im** direkten Modus können Sie **Notrufe tätigen oder entgegennehmen**. Ist Ihr Gerät für den Gateway-Modus konfiguriert, können Notrufe nur über den Gateway erfolgen.

Sie können einen Notruf senden an:

- Die ausgewählte Gruppe (TMO und DMO – bei taktischem Notfall)
- Die zuvor festgelegte Gruppe (nur TMO – bei taktischem Notfall. DMO läuft wie bei einem taktischen Notfall)

Fragen Sie Ihren Service Provider, um zu erfahren, welches der ausgewählte Modus ist.

Um einen Notruf zu empfangen, muss das Gerät immer einer Gruppe hinzugefügt sein, an die der Anruf weitergeleitet wird.

Ihr Service Provider konfiguriert das Notsignal und die Features für das Mikrofon.

Notrufe erhalten im System eine Notrufpriorität.

Den Notruf-Modus ein- oder ausschalten

Um in den Notruf-Modus zu gelangen, drücken Sie auf der Fernbedienung die **TMO/DMO/Notruf-** Taste und halten Sie sie gedrückt.

ANMERKUNG *Die von Ihnen zum Drücken der Notruftaste benötigte Zeit ist vom Werk auf 0,5 Sekunden eingestellt. Ihr Service Provider kann die Zeit konfigurieren.*

Um den Notruf- Moduszu verlassen, drücken Sie die **Notruf-** Taste, bis eine akustische Bestätigung zu hören ist.

Ein Notrufsignal senden

Ihr TCR1000 sendet im Notruf-Modus nur im TMO automatisch ein Notsignal an den Sender ab (wenn von Ihrem Service Provider konfiguriert).

ANMERKUNG *Das Notsignal ist eine spezielle Status-Nachricht, die an den Sender gesandt. Dabei wird die ausgewählte Gruppe überwacht. Dieses kann in Versandsystemen verwendet werden, um Notrufe hervorzuheben.*



WARNHINWEIS *Durch Drücken der Notruf-Taste, sogar wenn "Übertragung blockiert" aktiviert ist, überträgt TCR1000 das Gerät sofort. Das TCR1000 darf sich beim Not-Modus NICHT in einem für RF-Strahlung empfindlichen Bereich befinden.*

Mikrofon-Feature

Hat Ihr Service Provider das Mikrofon-Feature in Ihr TCR1000 programmiert, so können Sie einen Gruppennotruf absenden und zum Sender (und anderen Mitgliedern Ihrer Gruppe) sprechen, ohne dass Sie **PTT** drücken oder gedrückt halten müssen.

Das Mikrofon bleibt für einen Zeitraum (von Ihrem Service Provider einprogrammiert) offen. Das Mikrofon bleibt offen bis:

- Der Zeitraum für das Mikrofon abgelaufen ist.
- Sie während der für das Mikrofon konfigurierten Zeit **PTT** drücken.
- Sie verlassen den Notruf-Modus, indem Sie die **Notruf-** Taste drücken.

Das Mikrofon-Feature wird deaktiviert und das Gerät wird in den normalen PTT-Betrieb zurück gesetzt.

Gruppennotruf absenden

Im Notruf-Modus ein Gespräch tätigen oder entgegennehmen:

1. Drücken Sie die **PTT**- Taste und halten Sie sie gedrückt.
2. Warten Sie auf das Signal für die Gesprächserlaubnis (wenn konfiguriert) und sprechen Sie.
3. Lassen Sie die **PTT-** Taste los und hören Sie zu.

Tipps & Tricks

Klang-Taste

Können Sie im Covert-Betrieb nicht sprechen, so können Sie nur über Klänge kommunizieren, die über andere Nutzer in der Gruppe hörbar sind. Um einen Klang zu senden, drücken Sie die **Klang-** Taste.

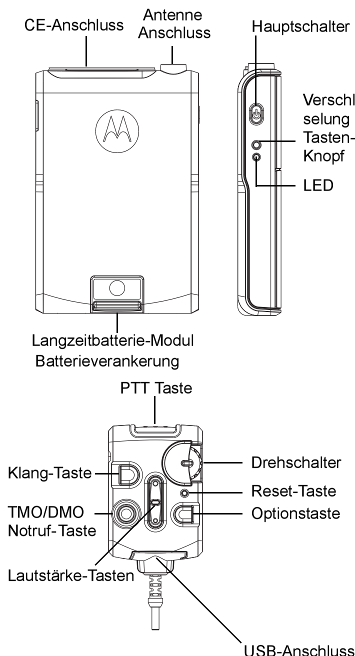
Löschung der Verschlüsselungstasten

Möchten Sie Ihr Gerät entsorgen und Sie möchten nicht, dass Unbefugte den Gesprächen Ihrer Gruppe zuhören, so können Sie die Verschlüsselungstasten löschen. Um die Tasten zu löschen, drücken Sie die **Taste für die** Verschlüsselungstasten länger als 5 Sekunden.



TCR1000

Schnelleinstieg



Übersicht über die Tasten:

- **PTT Taste**

Für Halb-Duplex-Anrufe oder eine Telefonkonferenz halten Sie die Taste gedrückt und lassen Sie sie los, um zuzuhören.

- **Drehschalter bei einer Konferenzschaltung**

Drehen Sie an diesem Schalter und wählen Sie die Gesprächsteilnehmer aus.

- **TMO/DMO/Notruf-Taste**

Die TMO/DMO/Notruf-Taste hat 2 Funktionen, drücken Sie sie für kurze Zeit, um zwischen TMO und DMO hin- und her zu schalten; drücken Sie sie, um in den Notruf-Modus zu gelangen und halten Sie sie gedrückt.

- **Optionstaste**

Vom Werk aus hat die Optionstaste 2 Funktionen, drücken Sie sie für kurze Zeit, um in den Flüster-Modus zu gelangen, drücken Sie sie, um in den TXI Modus zu gelangen und halten Sie sie gedrückt.

- **Lautstärke-Tasten**

Zur Einstellung der Lautstärke der Kopfhörer drücken Sie die Lautstärke-Taste.

- **Klang-Taste**

Können Sie im Covert-Betrieb nicht sprechen, so können Sie nur über Klänge kommunizieren, die über andere Nutzer in der Gruppe hörbar sind. Um einen Klang zu senden, drücken Sie die **Klang-** Taste.

- **Verschlüsselungstaste**

Um die Verschlüsselung zu löschen, drücken Sie sie und halten Sie sie 5 Sekunden oder länger gedrückt.

Ein- TCR1000 / Ausschalten

Um das Gerät ein-/ auszuschalten, drücken Sie dieTCR1000Ein-Aus **Taste** und halten Sie sie gedrückt.

Auswählen einer Gesprächsgruppe

Um auf der Liste der einprogrammierten Lieblingsgruppen eine Gesprächsgruppe auszuwählen, drehen Sie den **Drehschalter** oder drücken Sie die **TMO/DMO**-Taste.

Zwischen TMO und DMO hin- und her schalten.

Um zwischen TMO und DMO hin- und her zu schalten, drücken Sie die **TMO/DMO-** Taste.

Gruppenanruf absenden
Um einen TMO- oder DMO-Gruppenanruf abzusenden, wählen Sie die entsprechende Gesprächsgruppe und drücken Sie die **PTT-**Taste.

Eingehender Anruf
Erfolgt auf Ihrem TCR1000 kein weiterer Anruf, so gehen die Anrufe automatisch ein. Um zu antworten, drücken Sie die **PTT-** Taste.

Den Notruf-Modus ein- oder ausschalten
Um in den Notruf-Modus zu gelangen, drücken Sie die **Notruf-** Taste 0,5 Sekunden oder länger und halten Sie sie gedrückt. Um in den Notruf-Modus zu gelangen, drücken Sie im Notruf-Modus die **Notruf-** Taste 0,5 Sekunden oder länger und halten Sie sie gedrückt.

Gruppennotruf absenden
Um im Notruf-Modus ein Gespräch zu tätigen oder entgegenzunehmen, drücken Sie **PTT** und halten Sie diese Taste gedrückt.

Warten Sie auf das Signal für die Gesprächserlaubnis (wenn konfiguriert) und sprechen Sie.

Lassen Sie die **PTT-** Taste los und hören Sie zu.

TXI-Modus aktivieren/ deaktivieren
Um den TXI-Modus zu aktivieren, drücken Sie die **Options-** taste und halten Sie sie gedrückt.

Drücken Sie im Modus "Übertragung blockiert" die **Options-** taste, um den Modus zu deaktivieren.

Aktivieren/ Deaktivieren Flüster-Modus
Um den Flüster-Modus zu aktivieren, drücken Sie die **Optionstaste** und halten Sie sie gedrückt.

Drücken Sie im Flüster-Modus, die **Optionstaste**, um den Modus zu deaktivieren.

Table des matières

Français

Informations relatives à la sécurité et à l'élimination

Cette notice d'utilisation décrit le fonctionnement de base du terminal Covert TCR1000. Veuillez consulter votre revendeur pour obtenir plus d'informations et de détails via le guide de l'utilisateur 6866587D07.



ATTENTION

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions d'utilisation correcte indiquées dans la brochure 6866587D16 relative à la sécurité opérationnelle et à l'exposition à l'énergie électromagnétique se trouvant dans votre TCR1000.

ATTENTION !

Le TCR1000 n'est destiné qu'à une utilisation professionnelle et permet de satisfaire aux exigences de la norme ICNIRP en termes d'exposition à l'énergie électromagnétique. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions concernant l'exposition HF et les instructions d'utilisation se trouvant dans la brochure relative à la sécurité opérationnelle et à l'exposition à l'énergie électromagnétique (publication Motorola n°6866587D16) afin de garantir la conformité aux limites d'exposition à l'énergie HF.

Veuillez conserver cette **Notice d'utilisation** et la **Brochure relative à la sécurité opérationnelle et à l'exposition à l'énergie électromagnétique** dans un endroit sûr et le laisser à disposition d'autres opérateurs si le TCR1000 doit être utilisé par d'autres personnes.

Directive de l'Union Européenne sur l'Élimination des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE)

La directive DEEE de l'Union Européenne impose que les produits vendus dans les pays de l'UE portent la marque (éventuellement sur l'emballage) d'une poubelle sur roues barrée d'une croix. Comme la directive DEEE l'explicite, cette marque composée d'une poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que les clients et les utilisateurs des pays de l'UE ne devraient pas inclure leurs équipements électriques et électroniques ou accessoires dans leurs déchets ménagers.

Les clients ou utilisateurs des pays de l'UE devraient contacter le représentant local de leur fournisseur d'équipement ou un centre de service pour s'informer sur le système de collection de déchets dans leur pays.

Informations relatives aux droits d'auteur

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent comprendre des programmes informatiques Motorola sous licence se trouvant dans des mémoires semi-conductrices ou ailleurs. Les lois des États-Unis et des autres pays garantissent à Motorola certains droits exclusifs concernant les programmes informatiques sous licence mais ne s'y limitent pas ; ils concernent également le droit de copie ou de reproduction sous quelle forme que ce soit du programme informatique sous licence. Les programmes informatiques Motorola sous licence se trouvant dans les produits Motorola décrits dans ce manuel ne peuvent donc pas être copiés, reproduits, modifiés, inversés ou distribués d'une manière ou d'une autre sans l'autorisation écrite préalable de Motorola. En outre, l'achats de produits Motorola ne va pas à l'encontre, directement ou par implication, préclusion ou autre, des licences protégées par des droits d'auteur, des brevets ou des applications de brevet de Motorola, sauf pour la licence non-exclusive normale s'appliquant lors de la vente d'un produit.

TCR1000 Vue d'ensemble

Commandes et voyants

Les numéros ci-dessous se réfèrent à l'illustration se trouvant à l'intérieur de la couverture.

Numéro	Description
Poste émetteur-récepteur	
1	Connecteur CE Connecte la télécommande et les accessoires audio. Utilisé pour le chargement de batteries, la programmation de terminaux et le chargement de codes.
2	Connecteur pour antenne
3	Touche Marche-Arrêt Allume ou éteint le terminal.
4	Bouton Codes de cryptage Utilisé pour charger et supprimer des codes de cryptage.
5	Voyant à LED Indique le statut du terminal.
6	Fixation pour sangle de transport de la batterie longue durée
7	Connecteur pour batterie longue durée
Télécommande	
8	Bouton PTT Permet des appels bi-directionnels.
9	Commutateur rotatif de groupes d'appel Sélectionne les groupes d'appel.
10	Bouton Reset
11	Bouton Option Active ou désactive des fonctions préprogrammées, par exemple : Mode Interdiction de transmission, mode Chuchotement, commutation TMO/DMO
12	Connecteur USB Connecte la télécommande au terminal.
13	Bouton TMO/DMO/Urgence Permet de sélectionner le mode pré-programmé.
14	Bouton Son Envoie un son au groupe sélectionné.
15	Connecteur PTT à distance
16	Boutons de volume Règlent le volume audio du récepteur.

Vue d'ensemble des boutons du terminal

Touche Marche-Arrêt

Maintenez la touche enfoncée pour allumer/éteindre le terminal.

Bouton Codes de cryptage

Le bouton Codes de cryptage permet 2 fonctions :

- Appuyez durant moins de 5 secondes pour passer en mode Programmation.
- Maintenez-le enfoncé durant 5 secondes ou plus pour supprimer les codes de cryptage.

Vue d'ensemble des boutons de la télécommande

Bouton PTT

Maintenez enfoncé le bouton pour émettre des appels bi-directionnels ou de groupe et relâchez-le pour écouter.

Commutateur rotatif de groupes d'appel

Tournez pour sélectionner les groupes d'appel.

Bouton TMO/DMO/Urgence

Le bouton TMO/DMO/Urgence permet 2 fonctions :

- Pressez brièvement pour passer du mode TMO au mode DMO et inversement

Le terminal quitte ensuite les Groupes favoris et passe à l'autre mode (TMO ou DMO). Le terminal est relié au groupe précédemment sélectionné ou au premier groupe disponible si aucune correspondance n'est définie.

- Maintenez enfoncé pour sélectionner le mode Urgence

Bouton Option

Le bouton Option permet par défaut 2 fonctions :

- Appuyez brièvement pour passer en mode Chuchotement
- Maintenez enfoncé pour sélectionner le mode TXI

REMARQUE *Le logiciel de programmation client vous permet de modifier la position de la commutation DMO/TMO vers le bouton Option au lieu du mode TXI ou du mode Chuchotement.*

Boutons de volume

Appuyez sur les boutons de volume pour régler le volume audio du récepteur.

Bouton Son

Appuyez sur le bouton Son pour envoyer une indication sonore au groupe d'appel sélectionné.

Le voyant à LED

Lorsque le terminal est sous tension et en mode Covert, le voyant à LED est éteint.

Consultez le tableau qui suit pour les autres couleurs de la LED.

Statut	du voyant
Autres indications en mode Covert	
Vert	En cours d'utilisation
Vert clignotant	Fonctionne
Rouge	Ne fonctionne pas
Rouge clignotant	Connexion à un réseau Sélection du mode DMO
Orange	Interdiction de transmission (TXI) activée Canal occupé en mode DMO
Aucune indication	Éteint
Chargement de la batterie	
Vert	Le chargement de la batterie est terminé et le chargeur est toujours connecté
Orange	Le chargement de la batterie est en cours
Test automatique de l'alimentation	
Rouge	Erreur lors du contrôle automatique
Suppression des codes de cryptage	
Vert clignotant	Mode de suppression de code de cryptage sélectionné

REMARQUE *Il s'agit des indications standard de la LED. Votre fournisseur de service peut configurer différemment le voyant à LED.*

Signaux audio

= Son aigü ; = Son grave ; = Cliquez pour écouter;

REMARQUE *Pour écouter les différents signaux audio, veuillez vous référer au fichier PDF relatif aux fichiers sonores.*

Description	Type	Occurrence
Occupé		
• Retour à la couverture • Retour au service complet		Une fois
Effacer pour envoyer		Une fois
Mauvais bouton		Une fois
Mise en service		Une fois
Plus de couverture TMO (mode Réseau)		Une fois
Groupe d'appel sélectionné	La position du commutateur rotatif détermine le nombre de répétitions de la séquence suivante : Après chaque 3ème séquence, le silence dure plus longtemps.	Une fois
En mode DMO		Une fois
En mode Urgence		Continuellement lorsque l'appareil est en mode Urgence
En mode Chuchotement		Sur pression du bouton PPT lorsque l'appareil est en mode Chuchotement
Appel en cours		
Avertissement d'effacement d'appel		Une fois
Autorisation d'émission grâce au bouton PTT.		Une fois
Autorisation d'émission sans son de passerelle grâce au bouton PTT. Le son indique que la passerelle n'est plus disponible.		Une fois

Description	Type	Occurrence
• Interdiction d'émission • Le système est occupé • Le délai d'attente expire • TCR1000 appelé indisponible ou occupé		Jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton PTT.
Appel terminé ou erreur de réseau		Une fois
Mode DMO (direct)		Une fois
Sortie du mode DMO		Une fois
Réseau local - entrée/sortie		Une fois
Pression sur le bouton Son		Jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton Son.
Appels entrants		
Votre TCR1000 a reçu un appel de groupe sans passerelle (configuration uniquement)		Une fois
Appel de groupe prioritaire reçu		Une fois
Alerte d'urgence envoyée ou reçue		Une fois
Échec de l'alerte d'urgence		Une fois
Appel d'urgence reçu		Une fois
Fonctionnement limité		Une fois après être passé en fonctionnement limité.
Batterie/général		
Arrêt d'urgence		Une fois
Interdiction de transmission (TXI)		Une fois
Fin d'interdiction de transmission (TXI)		Une fois
Mode Chuchotement activé		Une fois
Mode Chuchotement désactivé		Une fois
Alerte de batterie faible		Répétition
RCU non initialisé		Une fois

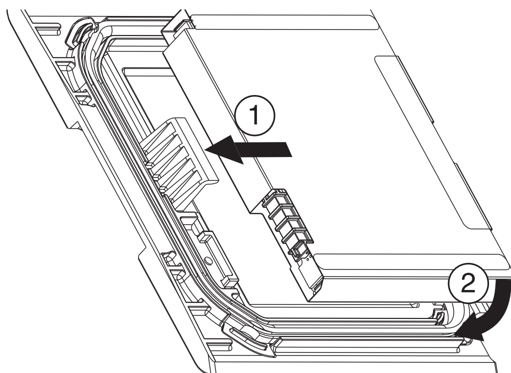
Français

Démarrage

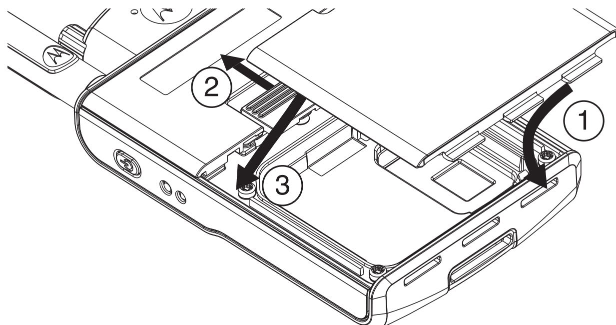
Batterie

Installation de la batterie

1. Retirez la batterie de son emballage de protection en plastique transparent.
2. Placez la batterie en position horizontale et positionnez sa partie supérieure sous le crochet supérieur.
3. Appuyez sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un clic. La batterie est verrouillée.



4. Fixez la partie inférieure du couvercle de la batterie sur les trous de montage.
5. Faites glisser le clip de fixation et maintenez-le dans cette position.
6. Appuyez doucement sur la partie supérieure du couvercle de la batterie vers le bas et relâchez le clip.

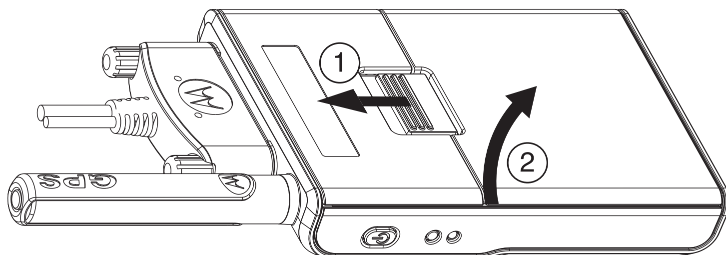


Français

Remplacement de la batterie

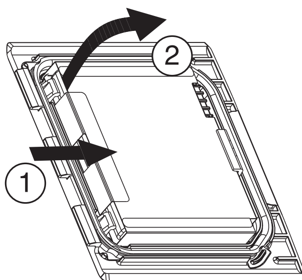
1. Faites glisser le clip de fixation comme indiqué sur l'illustration.

2. Soulevez la partie supérieure du couvercle de la batterie.



3. Poussez la batterie contre le crochet.

4. Soulevez la batterie.



5. Remplacez la batterie de la même manière que pour l'installation.

Chargement de la batterie

Les chargeurs agréés par Motorola permettent une performance optimale. D'autres chargeurs peuvent ne pas charger complètement votre batterie au lithium Motorola ou réduire sa durée d'utilisation.

Le TCR1000 peut être en mode **Marche** ou **Arrêt** durant le chargement.

REMARQUE *Les batteries au lithium doivent être chargées avec une plage de température comprise entre 0 ° C et 45 ° C. Si la température n'est pas comprise dans cette plage, aucun courant ne parvient à la batterie.*

REMARQUE *NE connectez AUCUN chargeur au mini-connecteur USB pour batterie longue durée.*

Français

Chargement de la batterie à l'aide du chargeur mobile WALN4092 :

1. Insérez le connecteur du chargeur dans le connecteur CE sur la partie supérieure du terminal.
2. Sélectionnez l'adaptateur adapté (Type R-U ou européen) et connectez-le au chargeur. Branchez ensuite le chargeur sur une prise adaptée.

REMARQUE *Chargez une nouvelle batterie (de quel type que ce soit) durant la nuit (14 - 16 heures), sans prendre en compte les indications du voyant à LED.*

L'indication du voyant à LED du chargeur devient verte lorsqu'il est sous tension.

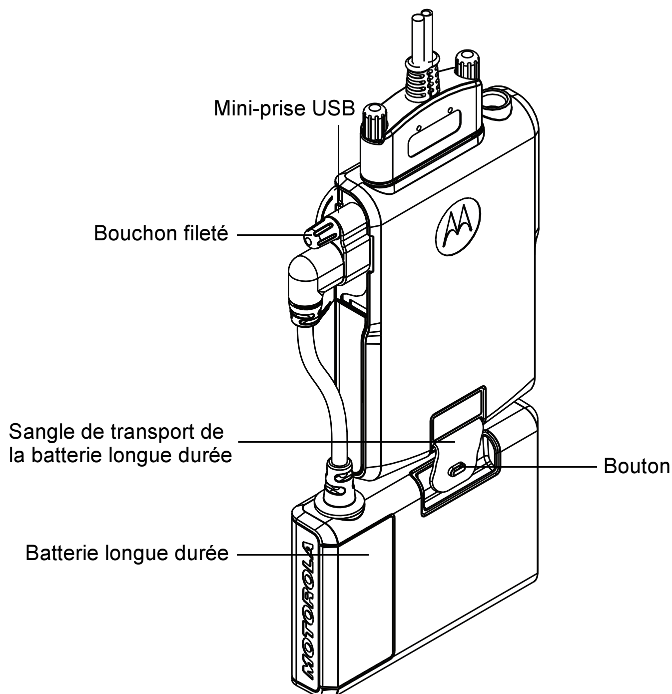
Le voyant à LED du terminal indique la capacité de la batterie.

Informations concernant la capacité de la batterie

Pour déterminer le statut de chargement de la batterie, référez-vous au voyant à LED du terminal :

Informations	Description
Vert	La batterie est complètement chargée.
Orange	La batterie est en cours de chargement.

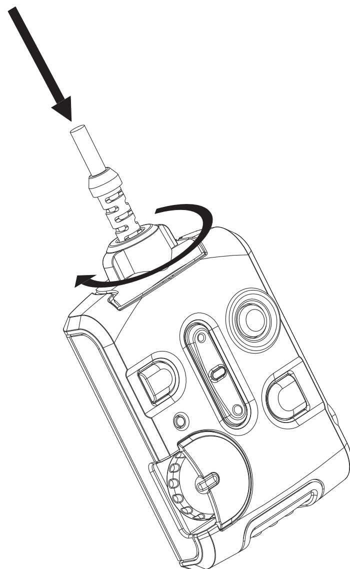
Connexion de la batterie longue durée



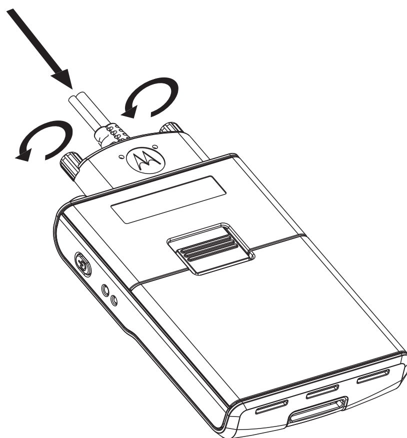
1. Insérez la sangle dans le trou situé à l'arrière, en bas du terminal.
2. Accrochez la sangle au bouton de la batterie longue durée.
3. Connectez la mini-prise USB et serrez-la à l'aide du bouchon fileté.

Connexion de la télécommande

1. Branchez le connecteur USB et la fixation au RCU.
2. Tournez la fixation jusqu'à entendre un clic pour verrouiller le connecteur USB.



3. Branchez le connecteur CE au terminal et serrez les vis.

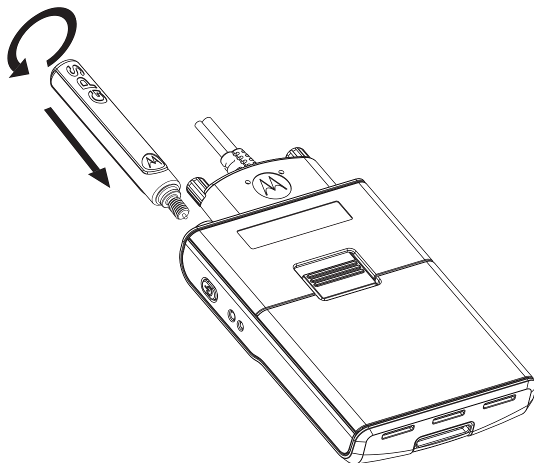


Raccordement de l'antenne

REMARQUE *Éteignez le TCR1000 avant d'installer ou de retirer l'antenne.*

Pour installer l'antenne :

1. Insérez la partie inférieure de l'antenne dans le pas de vis situé sur la partie supérieure du terminal.
2. Tournez au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.
   Ne forcez pas.



REMARQUE *Lors de l'installation de l'antenne à porter sur soi, le connecteur ouvert doit être relié au terminateur de 50 Ohms.*

Port et câblage

Le TCR1000, en raison de son utilisation, est porté sur le corps. Un ensemble d'accessoires garantit un port confortable et sûr.

Deux méthodes de port du terminal sont recommandées :

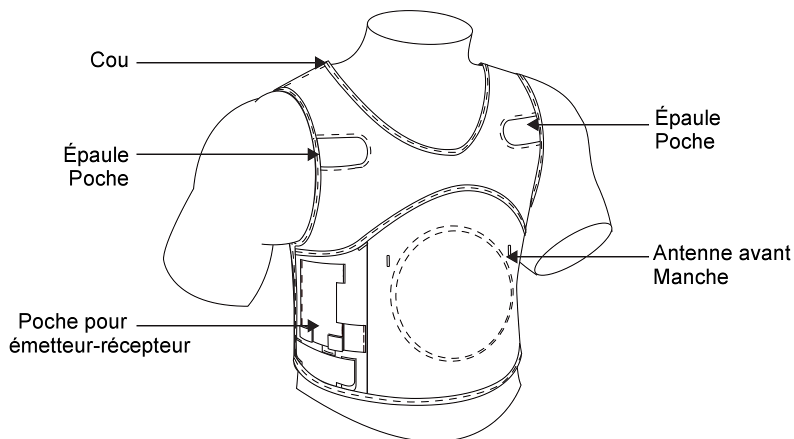
- Veste Covert
- Harnais de sécurité

Pour utiliser le terminal, vous avez également besoin des accessoires suivants :

- Récepteur
- Tour de cou avec microphone
- Badge avec microphone

Veste Covert

Pour ajuster votre veste en toute sécurité, réglez les bandes velcro des deux côtés de la veste.



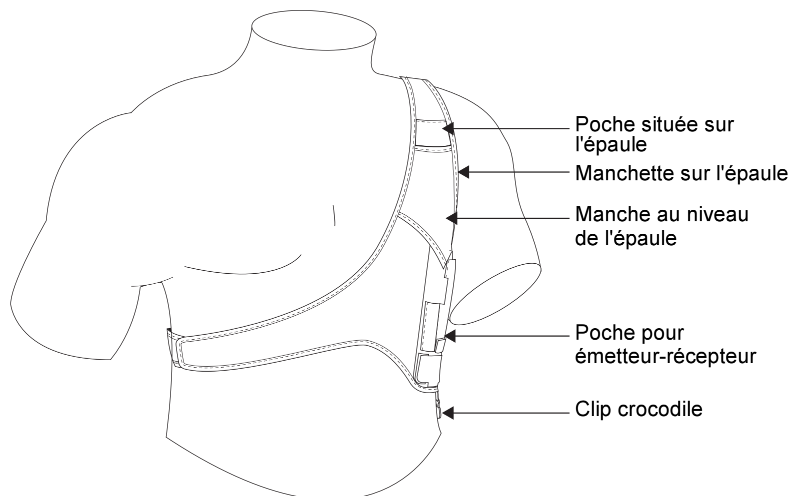
Lors du montage de l'ensemble, assurez-vous que les câbles passent bien dans les manches. Cela permet de garantir une installation sûre.

Pour relier l'ensemble à la veste :

1. Placez le **Terminal** dans la poche pour émetteur-récepteur du côté droit de la veste.
2. Reliez le **Tour de cou** à la nuque, sous le col.
3. Faites passer les extrémités de l'**Antenne** dans la poche située sur le bras et reliez-les aux manches destinées à cet effet.
4. Faites passer l'**Antenne GPS** dans les manches et reliez l'extrémité de l'antenne à la poche située au niveau de l'épaule gauche.
5. Le **RCU** ne nécessite aucune installation particulière. Assurez-vous qu'il est facilement accessible.

Harnais de sécurité

Pour fixer votre harnais en toute sécurité, réglez la fixation velcro à la taille et reliez le clip crocodile à vos vêtements.



Lors du montage de l'ensemble, assurez-vous que les câbles passent bien dans les manches. Cela permet de garantir une installation sûre.

Pour fixer l'ensemble au harnais :

1. Placez le **Terminal** dans la poche pour émetteur-récepteur du côté droit du harnais.
2. Placez le **Badge** dans la manche située sur l'épaule.
3. Faites passer l'**Antenne** dans la manche au niveau de l'épaule et reliez-la à la manchette sur l'épaule.
4. Faites passer l'**Antenne GPS** dans la manche au niveau de l'épaule et reliez l'extrémité de l'antenne à la poche située au-dessus du badge.
5. Le **RCU** ne nécessite aucune installation particulière. Assurez-vous qu'il est facilement accessible.

Allumage/extinction (touche Marche-Arrêt)

Pour allumer, maintenez la touche **Marche-Arrêt** enfoncée. Votre TCR1000 effectue un contrôle automatique et se connecte. Le TCR1000 est ensuite prêt à fonctionner.

Pour éteindre, maintenez la touche **Marche-Arrêt** enfoncée. Vous entendrez un bip.

REMARQUE *Le TCR1000 est allumé ou éteint sans prendre en compte la connexion de la télécommande.*

Interdiction de transmission (TXI)

L'interdiction de transmission est une fonction vous permettant de désactiver la transmission avant de pénétrer dans une zone sensible aux fréquences électromagnétiques (HF).

Pour activer le mode TXI, maintenez le bouton **Option** enfoncé.



AVERTISSEMENT *La pression du bouton Urgence, même en cas d'activation de la fonction Interdiction de transmission, permet au TCR1000 de transmettre immédiatement. Le TCR1000 ne doit **PAS** se trouver dans une zone sensible aux fréquences HF lors de l'activation du mode Urgence.*

En mode TXI, maintenez le bouton **Option** enfoncé pour désactiver le TXI.

Le mode TXI est désactivé lors de l'allumage.



AVERTISSEMENT *Assurez-vous que vous avez quitté la zone sensible aux fréquences HF avant de l'allumer.*

Mode Chuchotement

Lorsque parler à un volume normal peut poser un problème, le terminal dispose d'un mode avec microphone ultra-sensible.

Le TCR1000 dispose d'une entrée audio unique via le connecteur CE. Le microphone peut être alimenté par le tour de cou ou par le badge.

Bien que ces appareils disposent de caractéristiques audio différentes, le gain du microphone en mode Chuchotement est constant.

Pour activer le mode Chuchotement, maintenez le bouton **Option** enfoncé.

En mode Chuchotement, maintenez le bouton **Option** enfoncé pour désactiver le mode.

Appels de groupe

Un appel de groupe est une communication entre vous et d'autres personnes d'un groupe. Un groupe est un ensemble prédéfini de personnes autorisées à participer et/ou à émettre un appel de groupe.

Un groupe d'appel est un ensemble prédéfini de personnes autorisées à participer et/ou à émettre un appel de groupe et défini par votre fournisseur de service.

Sélection d'un groupe d'appel

Vous pouvez sélectionner un groupe d'appel dans une liste de Groupes favoris pré-programmés à l'aide du **Commutateur rotatif**

Placez le commutateur rotatif sur le groupe d'appel pré-programmé choisi. La liaison au groupe concerne le nouveau groupe d'appel sélectionné. Vous pouvez accéder à 10 groupes d'appel maximum.

Mode TMO ou DMO

Vous pouvez passer en mode TMO ou DMO de l'une des façons suivantes :

- Modifiez les groupes à l'aide du **Commutateur rotatif**.
- Appuyez sur le bouton **TMO/DMO**.

Vous pouvez émettre et recevoir les types d'appel suivants en mode Réseau et Fonctionnement direct :

- Appels de groupe
- Appels d'urgence

Appels de groupe TMO

En mode TMO, le TCR1000 dépend de l'infrastructure de votre fournisseur de service.

Émission d'un appel de groupe en mode TMO

1. En mode TMO, maintenez enfoncé le bouton **PTT**.
2. Attendez le bip d'autorisation d'émission puis parlez dans le microphone. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Lorsque vous émettez un appel, tous les membres du groupe sélectionné dont les appareils sont allumés recevront l'appel de groupe.

Réception d'un appel de groupe en mode TMO

Si aucun appel n'est déjà en cours, votre TCR1000 recevra l'appel de groupe. Pour répondre, maintenez enfoncé le bouton **PTT**.

Réception d'une diffusion en mode TMO

La diffusion (également appelée Appel sur site) est un appel de groupe prioritaire émis par le pupitreur (ou diffuseur) pour tous les utilisateurs. Les TCR1000 sont configurés pour émettre une diffusion mais les utilisateurs ne peuvent pas répondre.

La diffusion prévaut sur un appel de groupe en cours disposant de la même priorité d'appel ou d'une priorité inférieure.

Appels de groupe en mode DMO

En mode DMO, le TCR1000 peut être utilisé sans l'infrastructure de votre fournisseur de service.

Le mode DMO vous permet de communiquer avec les autres terminaux se trouvant également en mode DMO et placés sur la même fréquence et dans le même groupe que votre TCR1000.

Si vous émettez un appel, les membres du groupe sélectionné dont les appareils sont allumés recevront l'appel de groupe.

En mode DMO, le TCR1000 peut communiquer avec le système réseau (et vice-versa) si l'option Passerelle est activée dans le TCR1000.

Émission d'un appel de groupe en mode DMO

1. En mode DMO, maintenez enfoncé le bouton **PTT**.
2. Attendez le bip d'autorisation d'émission puis parlez dans le microphone. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Réception d'un appel de groupe en mode DMO

Vous ne pouvez recevoir un appel de groupe en mode DMO que si votre TCR1000 est en mode DMO.

Si aucun appel n'est déjà en cours, votre TCR1000 recevra l'appel de groupe. Pour répondre, maintenez enfoncé le bouton **PTT**.

Mode Urgence

Vous pouvez émettre et recevoir des appels **Groupe d'urgence** en **Mode réseau** ou en **Mode direct**. Si votre terminal est configuré pour fonctionner à l'aide d'une passerelle, les appels d'urgence peuvent être passés à l'aide de la passerelle.

Vous pouvez émettre un Appel de groupe urgent pour :

- un groupe sélectionné (TMO et DMO - en cas d'urgence tactique)
- un groupe prédéfini (TMO uniquement - en cas d'urgence non tactique. le mode DMO fonctionne comme en cas d'urgence tactique)

Contactez votre fournisseur de service pour connaître le mode sélectionné.

Pour recevoir un appel d'urgence, le terminal doit toujours être relié au groupe auquel l'appel est transmis.

Votre fournisseur de service doit configurer les fonctions Alerte d'urgence et Microphone activé.

Les appels d'urgence sont prioritaires sur le système.

Pour passer en mode urgence ou le quitter

Pour passer en mode Urgence, maintenez le bouton **TMO/DMO/ Urgence** de la télécommande enfoncé.

REMARQUE *Le temps de pression du bouton d'urgence nécessaire est par défaut de 0,5 secondes. Le délai peut être configuré par votre fournisseur de service.*

Pour quitter le mode Urgence, maintenez le bouton **Urgence** enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez une confirmation sonore.

Envoi d'une Alerte d'urgence

En mode TMO uniquement, votre TCR1000 envoie automatiquement une alerte d'urgence au diffuseur (s'il a été configuré par votre fournisseur de service) après sélection du mode Urgence.

REMARQUE *L'alerte d'urgence est un message de statut particulier envoyé au diffuseur contrôlant le groupe sélectionné. Elle peut être utilisée avec des systèmes de diffusion pour mettre en valeur les appels d'urgence.*



AVERTISSEMENT *La pression du bouton Urgence, même en cas d'activation de la fonction Interdiction de transmission, permet au TCR1000 de transmettre immédiatement. Le TCR1000 ne doit PAS se trouver dans une zone sensible aux fréquences HF lors de l'activation du mode Urgence.*

Fonction Microphone activé

Si la fonction Microphone activé a été programmée dans votre TCR1000 par votre fournisseur de service, vous pouvez émettre un appel de groupe urgent et parler au diffuseur (et aux membres de votre groupe) sans avoir à maintenir le bouton **PTT** enfoncé.

Le microphone reste allumé durant un certain temps (programmé par votre fournisseur de service). Le microphone reste allumé jusqu'à ce que :

- le délai de Microphone activé expire.
- vous appuyiez sur le bouton **PTT** durant le délai de Microphone activé.
- vous quittiez le mode Urgence en appuyant sur le bouton **Urgence**.

La fonction Microphone activé est désactivée et le fonctionnement du bouton PTT redevient normal.

Émission d'un appel de groupe urgent

Pour émettre ou recevoir un appel en mode Urgence :

1. Maintenez le bouton **PTT** enfoncé.
2. Attendez le bip d'autorisation d'émission (s'il est configuré) et parlez.
3. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Trucs et astuces

Bouton Son

Si vous ne pouvez pas parler durant le fonctionnement Covert, vous pouvez communiquer à l'aide de sons avec les autres utilisateurs du groupe. Pour émettre un son, appuyez sur le bouton **Son**.

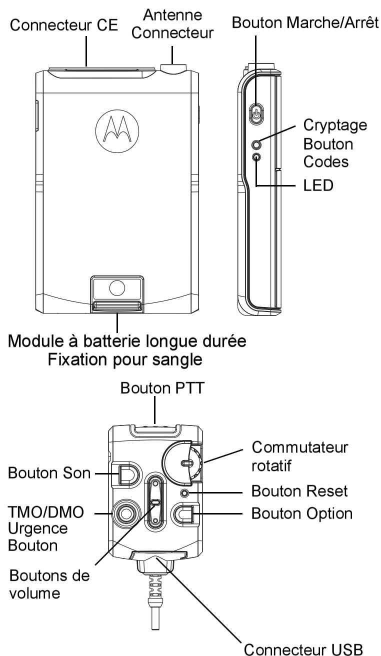
Suppression des codes de cryptage

Si vous devez retirer votre terminal et que vous ne souhaitez pas que des personnes non autorisées interceptent les conversations de votre groupe, vous pouvez supprimer les codes de cryptage. Pour supprimer les codes, maintenez le bouton **Codes de cryptage** enfoncé durant plus de 5 secondes.

MOTOROLA

TCR1000

Guide de référence rapide



Vue d'ensemble des boutons :

- **Bouton PTT**

Maintenez enfoncé le bouton pour émettre des appels bi-directionnels ou de groupe et relâchez-le pour écouter.

- **Commutateur rotatif de groupes d'appel**

Tournez pour sélectionner les groupes d'appel.

- **Bouton TMO/DMO/Urgence**

Le bouton TMO/DMO/Urgence permet 2 fonctions ; appuyez brièvement pour passer du mode TMO au mode DMO et inversement ; maintenez-le enfoncé pour passer en mode Urgence.

- **Bouton Option**

Le bouton Option permet par défaut 2 fonctions ; appuyez brièvement pour passer en mode Chuchotement ; maintenez-le appuyé pour passer en mode TXI

- **Boutons de volume**

Appuyez sur les boutons de volume pour régler le volume audio du récepteur.

- **Bouton Son**

Si vous ne pouvez pas parler durant le fonctionnement Covert, vous pouvez communiquer à l'aide de sons avec les autres utilisateurs du groupe. Pour émettre un son, appuyez sur le bouton **Son**.

- **Bouton Codes de cryptage**

Maintenez-le enfoncé durant 5 secondes ou plus pour supprimer les codes de cryptage.

Allumage/extinction du TCR1000

Pour allumer/éteindre le TCR1000, maintenez la touche **Marche-Arrêt** enfoncée.

Sélection d'un groupe d'appel

Pour sélectionner un groupe d'appel dans une liste de Groupes favoris pré-programmés, tournez le **Commutateur rotatif** ou appuyez sur le bouton **TMO/DMO**.

Commutation entre les modes TMO et DMO

Pour passer du mode TMO au mode DMO et inversement, appuyez sur le bouton **TMO/DMO**.

Émission d'un appel de groupe

Pour émettre un appel de groupe en mode TMO ou DMO, sélectionnez le groupe d'appel correspondant et appuyez sur le bouton **PTT**.

Réception d'un appel

Si votre TCR1000 n'est pas déjà en cours d'appel, il reçoit automatiquement un appel. Pour répondre, appuyez sur le bouton **PTT**.

Pour passer en mode urgence ou le quitter

Pour passer en mode Urgence, maintenez le bouton **Urgence** enfoncé durant 0,5 secondes ou plus. Pour quitter le mode Urgence, maintenez le bouton **Urgence** enfoncé durant 0,5 secondes ou plus.

Émission d'un appel de groupe urgent

Pour émettre ou recevoir un appel en mode Urgence, maintenez le bouton **PTT** enfoncé.

Attendez le bip d'autorisation d'émission (s'il est configuré) et parlez. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Activation/désactivation du mode TXI

Pour activer le mode Interdictaion de transmission, maintenez le bouton **Option** enfoncé.

En mode Interdiction de transmission, maintenez le bouton **Option** enfoncé pour désactiver le mode.

Activation/désactivation Mode Chuchotement

Pour activer le mode Chuchotement, maintenez le bouton **Option** enfoncé.

En mode Chuchotement, maintenez le bouton **Option** enfoncé pour désactiver le mode.

Índice

Español

Información relacionada con la seguridad y la eliminación del aparato

Esta guía de usuario trata sobre el funcionamiento básico del TCR1000 terminal encubierto. Consulte a su distribuidor si necesita más información, que también encontrará en la guía de usuario de funciones 6866587D07.



PRECAUCIÓN

Antes de utilizar el producto y para hacerlo de forma segura, lea las instrucciones de funcionamiento que figuran en el folleto de Seguridad del Producto y Exposición RF 6866587D16 que acompaña al TCR1000.

ADVERTENCIA:

Según establecen las normas sobre exposición de energía de radiofrecuencia (RF) de la ICNIRP, el TCR1000 está restringido exclusivamente a uso profesional. Antes de utilizar este producto, lea la información sobre la energía por radiofrecuencia y las instrucciones de funcionamiento que figuran en el folleto de Seguridad del Producto y Exposición RF (Publicación Motorola nº parte 6866587D16) para cumplir con los límites de exposición de energía RF.

Conserve esta **guía de usuario** y el **folleto Seguridad del Producto y Exposición RF** en un lugar seguro y facilíteselo a todos los operarios que vayan a utilizar el TCR1000.

Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

La directiva RAEE de la Unión Europea establece que los productos vendidos en los países de la UE sean rotulados con el símbolo de un contenedor de basura



tachado sobre el producto (o en algunos casos sobre el envase). Conforme con la directiva RAEE, el símbolo del contenedor de basura tachado significa que los clientes y usuarios finales en los países de la UE no deberían de disponer los aparatos eléctricos o electrónicos ni ninguno de sus componentes junto a la basura doméstica.

Los clientes o usuarios finales en los países de la UE deben entrar en contacto con el centro de servicio o proveedores del equipo para obtener información acerca del sistema de recogida de basura en su país.

Información sobre derechos de autor

TCR1000 Introducción

Controles e indicadores

Los números siguientes remiten a la ilustración de la portada frontal interna.

Número	Descripción
Unidad de radio	
1	Conector CE Conecta la unidad de control remoto y los accesorios de audio. Sirve para cargar la batería, para programar el terminal y para la carga de claves.
2	Conector de antena
3	Tecla de apagado y encendido Permite encender y apagar el terminal.
4	Botón de claves de cifrado Sirve para cargar y eliminar claves de cifrado.
5	Luz LED Indica los distintos estados de funcionamiento del terminal.
6	Anclaje de la batería ampliada
7	Conector de la batería ampliada
Unidad de control remoto	
8	Botón PTT Inicia llamadas en semiduplex.
9	Interruptor rotatorio para grupos de conversación Permite seleccionar grupos de conversación.
10	Botón restablecer
11	Botón de opciones Sirve para activar o desactivar las funciones programadas, por ejemplo: Modo de inhibición de transmisor, modo de susurro, conmutación entre TMO/DMO.
12	Conector USB Conecta la unidad de control remoto al terminal.
13	Botón de emergencia/TMO/DMO Sirve para entrar en el modo programado que haya seleccionado.
14	Botón de tono Envía una señal sonora al grupo seleccionado.
15	Conector PTT remoto
16	Botones para subir y bajar el volumen Permiten modificar el volumen de sonido del auricular.

Descripción de los botones del terminal

Tecla de apagado y encendido

Mantenga pulsada esta tecla para encender y apagar el terminal.

Botón de claves de cifrado

El botón de claves de cifrado tiene dos funciones:

- Mantenga pulsado el botón menos de cinco segundos para entrar en el modo de programación.
- Mantenga pulsado el botón durante cinco segundos o más para eliminar las claves de cifrado.

Descripción de los botones de la unidad de control remoto

Botón PTT

Mantenga pulsado este botón para hablar en llamadas semiduplex o para hacer llamadas de grupo; suéltelo para poder escuchar a la otra persona.

Interruptor rotatorio para grupos de conversación

Gire el interruptor para seleccionar los grupos de conversación.

Botón de emergencia/TMO/DMO

El botón de emergencia/TMO/DMO tiene dos funciones:

- Pulse brevemente para alternar entre TMO y DMO

Después de pulsar el botón, el terminal sale del grupo Favoritos y pasa al modo contrario (es decir, a TMO o a DMO). El terminal se conecta al grupo asignado, al grupo seleccionado previamente o al primer grupo disponible si no se ha asignado ninguno.

- Mantenga pulsado el botón para entrar en el modo de emergencia

Botón de opciones

El botón de opciones tiene dos funciones predeterminadas:

- Púlselo brevemente para activar el modo susurro
- Mantenga pulsado el botón para entrar en el modo TXI

NOTA *Con el software de programación del cliente es posible modificar la posición de la alternancia entre DMO y TMO al botón de opciones en lugar de al modo TXI o al modo susurro.*

Botones de volumen

Pulse los botones subir y bajar volumen para cambiar el volumen de sonido del auricular.

Español

Español

Botón de tono

Pulse el botón de tono para enviar una indicación tonal al grupo de conversación seleccionado.

Indicadores de estado de la luz LED

Cuando el terminal está encendido y se encuentra en funcionamiento encubierto, la luz LED aparecerá apagada.

En la siguiente tabla se explica el resto de estados de la luz LED.

Indicador	Estado
Otras indicaciones en funcionamiento abierto	
Verde fijo	En uso
Verde parpadeante	En servicio
Rojo fijo	Fuera de servicio
Rojo parpadeante	Conectándose a una red Entrando en DMO
Naranja fijo	Inhibición del transmisor (TXI) en servicio Canal ocupado en DMO
Ninguna indicación	Aparato apagado
Batería cargando	
Verde fijo	La carga de la batería se ha completado pero el cargador sigue conectado
Naranja fijo	Se está cargando la batería
Encendido de autocontrol	
Rojo fijo	El autocontrol ha fallado
Eliminación de claves de cifrado	
Verde parpadeante	Ha entrado en el modo de eliminación de las claves de cifrado

NOTA *Este es el significado de serie de los colores de las luces LED. No obstante, su proveedor de servicios puede cambiar este comportamiento.*

Tonos de la señal sonora

☐ = Tono alto; ■ = Tono bajo; 🔊 = Clic para reproducir;

NOTA *Para escuchar las muestras de tonos sonoros, consulte el archivo PDF con los archivos de sonido incluidos.*

Descripción	Tipo	Ocurrencia
En reposo		
• Vuelve a la cobertura • Vuelve al servicio completo		Una vez
Preparado para transmitir		Una vez
Tecla pulsada incorrecta		Una vez
Paso de "fuera de servicio" a "en servicio"		Una vez
Fuera de cobertura del TMO (modo troncalizado)		Una vez
Grupo de conversión seleccionado	La posición del interruptor rotatorio determina las veces que se repite una secuencia: Después de la tercera secuencia, el silencio es más largo.	Una vez
En DMO		Una vez
En Emergencia		Continuamente cuando se encuentra en modo Emergencia
En modo Susurro		Al pulsar el botón PPT en modo Susurro
En llamada		
Aviso de preparación para la llamada		Una vez
El permiso para hablar suena al pulsar el botón PTT.		Una vez
El permiso para hablar sin puerta de enlace suena al pulsar el PTT. El tono indica que la puerta de enlace ya no está disponible.		Una vez

Español

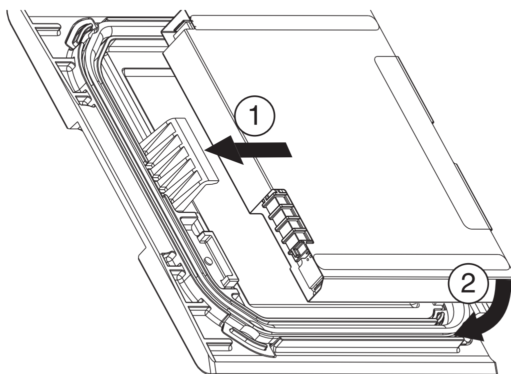
Descripción	Tipo	Ocurrencia
• Prohibición de hablar • Sistema ocupado • El tiempo límite del temporizador expira • El TCR1000 al que ha llamado no está disponible o está ocupado		Hasta que libere el PTT.
Llamada desconectada o fallida por causas de la red		Una vez
Entrada en DMO (modo directo)		Una vez
Salida de DMO		Una vez
Enlace con el sitio local: entrar/salir		Una vez
Botón de tono pulsado		Hasta que libere el botón de tono.
Llamadas entrantes		
El TCR1000 ha recibido una llamada de grupo sin puerta de enlace (solo configuración).		Una vez
Llamada de grupo de alta prioridad recibida		Una vez
Alarma de emergencia enviada o recibida		Una vez
Alarma de emergencia fallida		Una vez
Llamada de emergencia recibida		Una vez
Servicio limitado		Una sola vez, al entrar en servicio limitado.
Batería/general		
Salida de emergencia		Una vez
Inhibición del transmisor (TXI)		Una vez
Saliendo del transmisor de inhibición		Una vez
Modo susurro activado		Una vez
Modo susurro desactivado		Una vez
Aviso de poca carga de batería de la radio		Repetido
RCU no iniciado		Una vez

Comenzar a utilizar el aparato

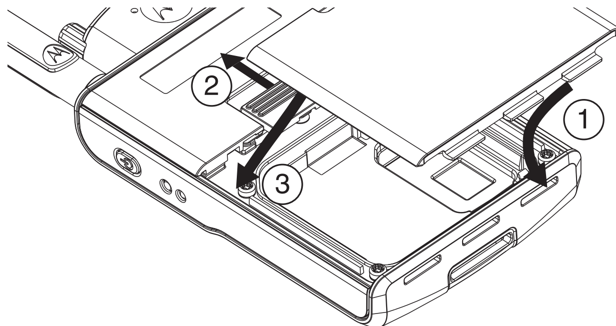
Batería

Cómo instalar la batería

1. Extraiga la batería de la funda de plástico protectora.
2. Alinee la batería y coloque su parte superior bajo el gancho superior.
3. Presione el fondo de la batería hasta que se oiga un clic. La batería se bloquea.

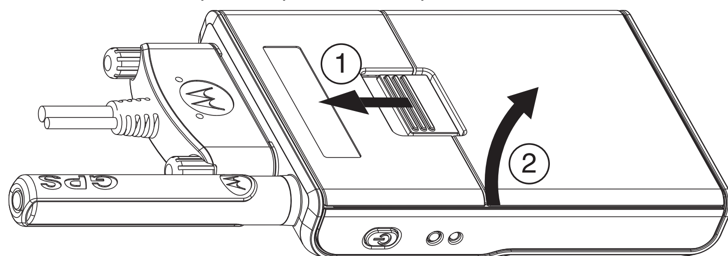


4. Enganche las espigas inferiores de la cubierta de la batería a los orificios.
5. Deslice la presilla fijadora para sujetarla en su posición.
6. Presione hacia abajo y con cuidado la parte superior de la tapadera y libere la presilla.

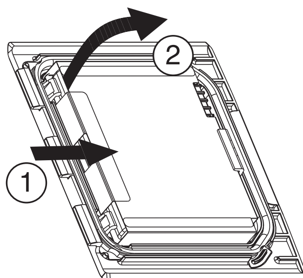


Cómo cambiar la batería

1. Deslice la presilla como se indica en la imagen.
2. Levante la parte superior de la tapadera.



3. Empuje la batería contra el gancho.
4. Extraiga la batería.



5. Coloque la batería como se explicó en el proceso de instalación.

Cómo cargar la batería

Los cargadores autorizados por Motorola proporcionan un rendimiento óptimo. Es posible que otros cargadores no puedan cargar completamente la batería de ión litio de Motorola o que acorten su vida útil.

Durante la carga, el TCR1000 puede estar **encendido** o **apagado**.

NOTA *Las baterías de ión litio se cargan en un intervalo de temperatura de 0° C a 45° C. Si una batería se encuentra fuera de este intervalo, no recibirá corriente.*

NOTA *NO conecte ningún cargador al conector mini USB de la batería ampliada.*

Para cargar la batería con el cargador de viaje WALN4092:

1. Inserte el conector del cargador en el conector CE de la parte superior del terminal.
2. Seleccione el adaptador de enchufe necesario (para el Reino Unido o para Europa) y conéctelo al cargador. Después, enchufe el cargador a la toma eléctrica.

NOTA *Cuando cargue una batería nueva (sea cual sea su tipo), déjela cargando toda la noche (14 - 16 horas), sin tener en cuenta las indicaciones de la luz LED.*

La luz LED indicadora del cargador se vuelve verde y se queda fija cuando recibe corriente de una toma eléctrica.

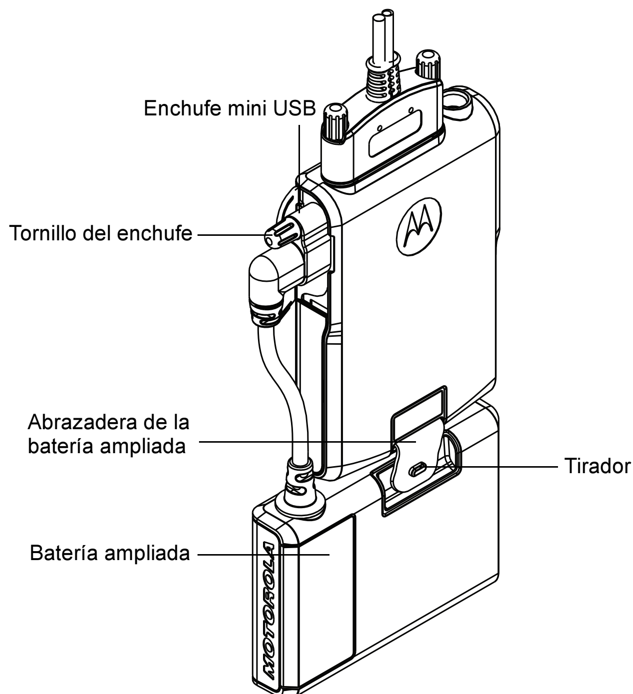
La luz LED del terminal indica la capacidad de la batería.

Información sobre la capacidad de la batería

Para conocer el nivel de carga de la batería, mire la luz LED del terminal:

Información	Descripción
Verde fijo	La batería está totalmente cargada.
Naranja fijo	La batería se está cargando.

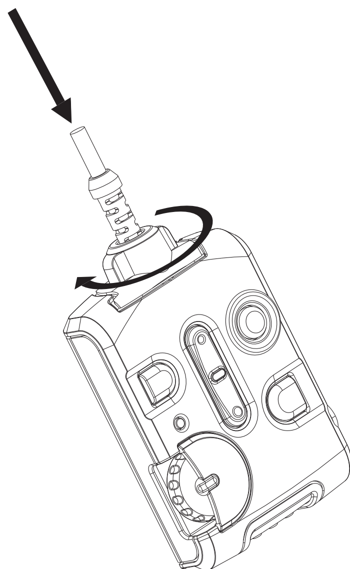
Conexión a una batería ampliada



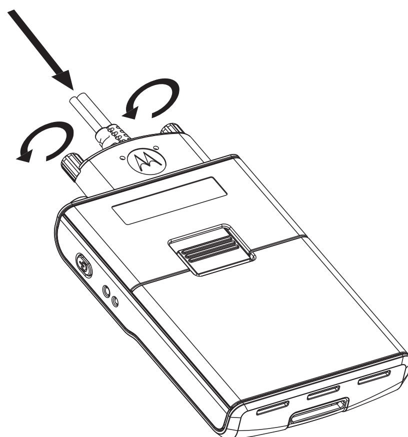
1. Inserte la abrazadera en el orificio de la parte inferior trasera del terminal.
2. Enganche la abrazadera en el tirador de la batería ampliada.
3. Conecte el enchufe mini USB y sujételo con el tornillo del enchufe.

Conexión a la unidad de control remoto

1. Enchufe el conector USB y la tapa de sujeción al RCU.
2. Gire la tapa de sujeción hasta que se fije al conector USB.



3. Enchufe el conector CE al terminal y desatornille los tornillos.

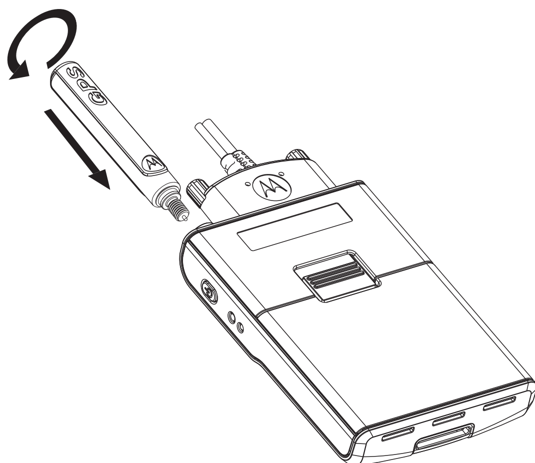


Acoplamiento de la antena

NOTA *Antes de instalar o retirar la antena, debe apagar el TCR1000.*

Para acoplar la antena:

1. Inserte la parte inferior de la antena en la base de la parte superior del terminal, enroscándola.
2. Gire hacia la derecha hasta el máximo, pero no fuerce.



NOTA *Al instalar la antena dipolo que se lleva sobre el cuerpo, es necesario terminar el conector abierto con el terminador de 50 ohmios.*

Cableado y colocación en el cuerpo

Dado el propósito del TCR1000, es necesario llevarlo pegado al cuerpo. Un conjunto de accesorios garantizan una colocación segura y confortable.

Existen dos métodos recomendados de llevar el terminal, que utilizan lo siguiente:

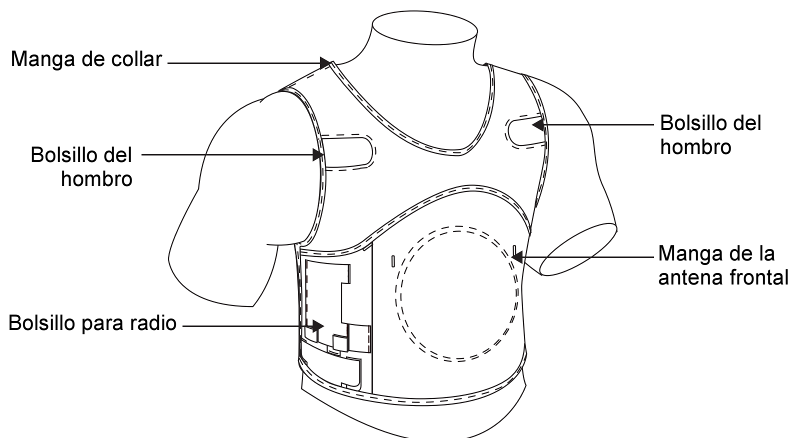
- Chaleco oculto
- Arnés para los hombros

Para utilizar el terminal, necesita también los siguientes accesorios:

- Auricular
- Collar "neckloop" con micrófono
- Acoplador con micrófono

Chaleco oculto

Para ajustar de forma segura el chaleco, ajuste las tiras de velcro de ambos lados.



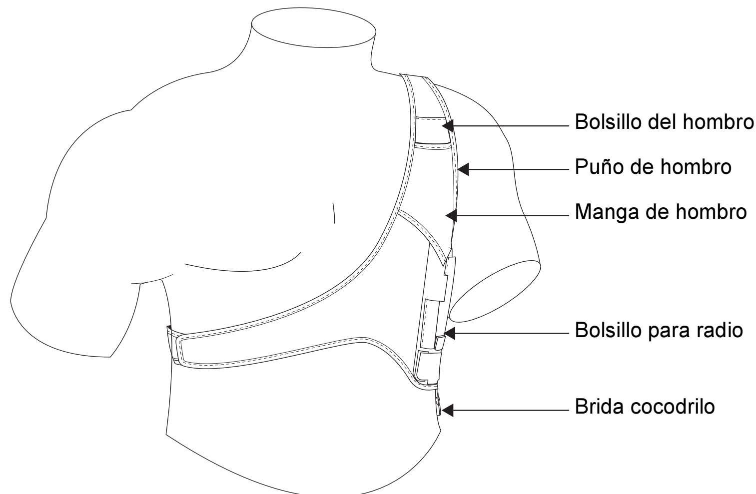
Al montar el equipo, procure insertar los cables a través de las mangas. De esta forma la instalación será segura.

Para montar el equipo de radio en el chaleco:

1. Introduzca el **terminal** en el bolsillo para radio del lado derecho del chaleco.
2. Coloque el **neckloop** sobre el cuello, bajo la manga de collar.
3. Lleve los extremos de la **antena dipolo** a través del bolsillo de la axila y colóquelos en las mangas frontal y posterior de la antena.
4. Lleve la **antena del GPS** a través de las mangas e inserte el extremo de la antena en el bolsillo del hombro izquierdo.
5. La **RCU** no requiere ninguna instalación especial. Asegúrese de que es fácilmente accesible.

Arnés para los hombros

Para colocarse el arnés de forma segura, ajuste la tira de velcro de la cintura y enganche la brida cocodrilo a su ropa.



Al montar el equipo, procure insertar los cables a través de las mangas. De esta forma la instalación será segura.

Para montar el equipo de radio en el arnés:

1. Introduzca el **terminal** en el bolsillo para radio del lado derecho del arnés.
2. Introduzca el **conector** en la manga del hombro.
3. Lleve la **antena dipolo** a través de la manga del hombro e introdúzcala bajo el puño de hombro.
4. Lleve la **antena del GPS** a través de la manga del hombro e inserte el extremo de la antena en el bolsillo del hombro encima del conector.
5. La **RCU** no requiere ninguna instalación especial. Asegúrese de que es fácilmente accesible.

Encendido y apagado (tecla de encendido y apagado)

Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla **encendido/ apagado**. El TCR1000 hará una comprobación y un registro rutinarios. Tras hacer correctamente el registro, TCR1000 estará en funcionamiento.

Para apagar el aparato, mantenga pulsada la tecla **encendido/ apagado**. Al hacerlo oirá un pitido.

NOTA *El TCR1000 se enciende y se apaga con independencia de la conexión de la unidad de control remoto.*

Inhibición del transmisor (TXI)

La inhibición del transmisor es una función que le permite desconectar la transmisión antes de entrar en una zona sensible de radio frecuencia (RF).

Para activar el modo TXI, mantenga pulsado el botón **de opciones**.



ADVERTENCIA *Si pulsa el botón de emergencia, aunque esté activada la inhibición del transmisor, el TCR1000 transmitirá inmediatamente. Es necesario que el TCR1000 **NO** esté dentro de una zona sensible de RF al entrar en el modo de emergencia.*

Cuando se encuentre en el modo TXI, mantenga pulsado el botón **de opciones** para salir de él.

El modo TXI se desactiva al encender el aparato.



ADVERTENCIA *Asegúrese de haber salido del área sensible RF antes de encender el aparato.*

Modo susurro

Para situaciones en las que no puede hablar con un volumen normal, el terminal incluye un modo de micrófono de alta sensibilidad que puede alternarse.

El TCR1000 dispone de una sola entrada de audio a través del conector CE. El micrófono puede introducirse desde el "neckloop" o desde el conector.

Aunque estos dispositivos tengan características de audio distintas, el delta de ganancia del micrófono del modo susurro es constante.

Para activar el modo susurro, mantenga pulsado el botón **de opciones**.

Cuando se encuentre en el modo susurro, mantenga pulsado el botón **de opciones** para salir de él.

Llamadas de grupo

Una llamada de grupo es una comunicación entre usted y otras personas de un grupo. Un grupo es un conjunto de suscriptores definido previamente con permiso para participar o invocar una llamada de grupo.

Un grupo de conversación es un conjunto de suscriptores definido previamente con permiso para participar o invocar una llamada de grupo, que configura su proveedor de servicios.

Selección de un grupo de conversación

El grupo de conversación se selecciona de una lista de grupos favoritos programados previamente por medio del **interruptor rotatorio**.

Gire el interruptor rotatorio hasta el grupo de conversación programado que desee. El acoplamiento de grupos se produce en el nuevo grupo de conversación seleccionado. Tiene acceso a un máximo de 10 grupos de conversación.

Entrar en TMO o DMO

Puede entrar en TMO o en DMO de las siguientes formas:

- Cambiar de grupo utilizando el **interruptor rotatorio**.
- Pulse el botón **TMO/DMO**.

Puede hacer y recibir los siguientes tipos de llamadas en los modos de funcionamiento troncalizado y directo:

- Llamadas de grupo
- Llamadas de emergencia

Llamadas de grupo TMO

En TMO el TCR1000 se utiliza con la infraestructura del proveedor de servicio.

Hacer una llamada de grupo en TMO

1. En TMO, mantenga pulsado el **PTT**.
2. Espere a que suene el tono de permiso para hablar y después hable por el micrófono. Libere el botón **PTT** para escuchar.

Cuando haga una llamada, todos los miembros del grupo seleccionado que tengan las unidades encendidas recibirán la llamada de grupo.

Recibir una llamada de grupo en TMO

A menos que esté ocupado con otra llamada, el TCR1000 recibe la llamada de grupo. Para responder, mantenga pulsado el **PTT**.

Recibir una llamada de radiodifusión en TMO

La llamada de radiodifusión (también llamada "comunicación radiodifundida") es una llamada de grupo de alta prioridad que hace el operario de la consola (o expedidor) a todos los usuarios. El TCR1000 está configurado para controlar una llamada de radiodifusión, pero los usuarios no pueden responder.

Si en ese momento está teniendo lugar una llamada de grupo, la llamada de radiodifusión se superpone a ella, aunque la primera tenga igual prioridad o inferior.

Llamadas de grupo DMO

En DMO el TCR1000 se utiliza sin la infraestructura del proveedor de servicio.

DMO le permite comunicarse con otros terminales que también funcionen con este modo y que se encuentren en la misma frecuencia y grupo que su TCR1000.

Cuando haga una llamada, los miembros del grupo seleccionado que tengan las unidades encendidas recibirán la llamada de grupo.

En DMO el TCR1000 puede comunicarse con el sistema troncalizado (y viceversa) si la opción de puerta de enlace está activado en el TCR1000.

Hacer una llamada de grupo en DMO

1. En DMO, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere a que suene el tono de permiso para hablar y después hable por el micrófono. Libere el botón **PTT** para escuchar.

Recibir una llamada de grupo en DMO

Puede recibir una llamada de grupo DMO solo cuando el TCR1000 esté en DMO.

A menos que esté ocupado con otra llamada, el TCR1000 recibe la llamada de grupo. Para responder, mantenga pulsado el **PTT**.

Modo de emergencia

Puede enviar y recibir **llamadas de grupo** de emergencia en **el modo troncalizado** o en **modo directo**. Si el terminal está configurado para funcionar a través de una puerta de enlace, las llamadas de emergencia pueden transmitirse a través de esta puerta.

Puede hacer una llamada de grupo de emergencia a:

- un grupo seleccionado (en TMO y DMO, en caso de emergencia táctica)
- un grupo predefinido (solo TMO, si no hay emergencia táctica. DMO funciona en emergencia táctica)

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para saber cuál es el modo seleccionado.

Para recibir una llamada de emergencia, el terminal debe estar siempre conectado al grupo al que se transmite la llamada.

Su proveedor de servicios configurará las funciones "alarma de emergencia" y "micrófono directo".

A las llamadas de emergencia se les asignará una prioridad de emergencia en el sistema.

Entrar o salir del modo de emergencia

Para entrar en el modo de emergencia, mantenga pulsado el botón **Emergencia/TMO/DMO** en la unidad de control remoto.

NOTA *El tiempo que necesita pulsar el botón de emergencia está establecido en 5 segundos. No obstante, el proveedor de servicios puede modificar este tiempo.*

Para salir del modo de emergencia, mantenga pulsado el botón de **emergencia** hasta oír el sonido de confirmación.

Envío de una alarma de emergencia

En TMO solamente, el TCR1000 envía automáticamente una alarma de emergencia al expedidor (si así lo ha configurado el proveedor de servicios), al entrar en el modo de emergencia.

NOTA *La alarma de emergencia es un mensaje de estado especial que se envía al expedidor que controla el grupo seleccionado. Esto sirve para destacar las llamadas de emergencia en los sistemas de comunicación.*



ADVERTENCIA *Si pulsa el botón de emergencia, aunque esté activada la inhibición del transmisor, el TCR1000 transmitirá inmediatamente. Es necesario que el TCR1000 NO esté dentro de una zona sensible de RF al entrar en el modo de emergencia.*

Función micrófono directo

Si el proveedor de servicios programó la función de micrófono directo en el TCR1000, puede hacer una llamada de grupo de emergencia y hablar al expedidor (y a los miembros del grupo) sin necesidad de mantener pulsado el botón **PTT**.

El micrófono permanece abierto durante un periodo de tiempo (el que haya programado su proveedor de servicios). El micrófono seguirá abierto hasta que:

- expire su periodo de tiempo establecido.
- pulse el botón **PTT** durante el tiempo establecido del micrófono directo.
- salga del modo de emergencia pulsando el botón de **emergencia**.

La función micrófono directo se desactiva y el funcionamiento PTT vuelve al modo normal.

Hacer llamadas de grupo de emergencia

Para iniciar o responder a una llamada mientras se encuentra en el modo de emergencia:

1. Mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere a oír el tono de permiso para hablar (si está configurado) y hable.
3. Libere el botón **PTT** para escuchar.

Trucos y sugerencias

Botón de tono

Si no puede hablar durante una operación encubierta, puede comunicarse mediante tonos sonoros que solo escucharán los demás usuarios del grupo. Para emitir el sonido, pulse el botón **Tono**.

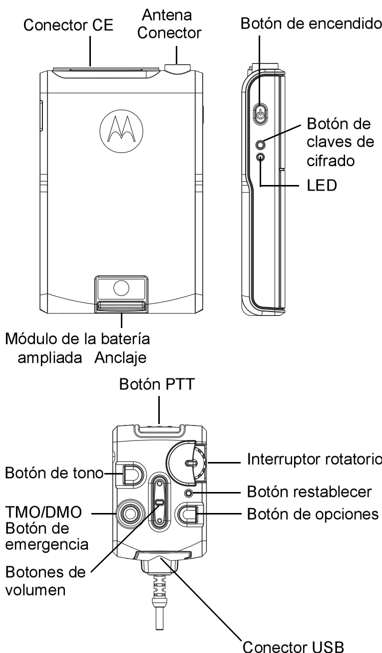
Eliminación de claves de cifrado

Cuando tenga que deshacerse del terminal y para impedir que personas no autorizadas escuchen las conversaciones privadas del grupo, debe eliminar las claves de cifrado. Para eliminar las claves, mantenga pulsado el botón **claves de cifrado** durante más de cinco segundos.

 MOTOROLA

TCR1000

Guía de referencia rápida



Descripción de los botones:

- **Botón PTT**

Mantenga pulsado este botón para hablar en llamadas semiduplex o para hacer llamadas de grupo; suéltelo para poder escuchar a la otra persona.

- **Interruptor rotatorio para grupos de conversación**

Gire el interruptor para seleccionar los grupos de conversación.

- **Botón de emergencia/ TMO/DMO**

El botón de emergencia/TMO/DMO tiene dos funciones, púlselo brevemente para alternar entre los modos TMO y DMO; manténgalo pulsado un rato para entrar en el modo de emergencia.

- **Botón de opciones**

El botón de opciones tiene dos funciones por defecto: si lo pulsa brevemente activará el modo susurro, y si lo mantiene pulsado un rato, entrará en el modo TXI.

- **Botones de volumen**

Pulse los botones subir y bajar volumen para cambiar el volumen de sonido del auricular.

- **Botón de tono**

Si no puede hablar durante una operación encubierta, puede comunicarse mediante tonos sonoros que solo escucharán los demás usuarios del grupo. Para emitir el sonido, pulse el botón **Tono**.

- **Botón de claves de cifrado**

Mantenga pulsado el botón durante cinco segundos o más para eliminar las claves de cifrado.

Encender y apagar el TCR1000

Para encender y apagar el TCR1000, mantenga pulsada la tecla **encendido/apagado**.

Selección de un grupo de conversación

Para seleccionar un grupo de conversación de la lista de grupos favoritos programados previamente, gire el **interruptor rotativo** o pulse el botón **TMO/DMO**.

Alternar entre TMO y DMO

Para cambiar entre los modos TMO y DMO, pulse el botón **TMO/DMO**.

Hacer llamadas de grupo

Para hacer una llamada de grupo TMO o DMO, seleccione el grupo de conversación correspondiente y pulse el botón **PTT**.

Recibir una llamada

Si el TCR1000 no está ocupado con otra llamada, recibe las llamadas automáticamente. Para responder, pulse el botón **PTT**.

Entrar o salir del modo de emergencia

Para entrar en el modo de emergencia, mantenga pulsado el botón **Emergencia** durante 5 segundos o más. Para salir del modo de emergencia, mantenga pulsado el botón **Emergencia**, si aún se encuentra en este modo, durante 5 segundos o más.

Hacer llamadas de grupo de emergencia

Para hacer o responder a una llamada mientras se encuentra en el modo de emergencia, mantenga pulsado el botón **PTT**.

Espere a oír el tono de permiso para hablar (si está configurado) y hable. Libere el botón **PTT** para escuchar.

Activar o desactivar el modo TXI

Para activar el modo Inhibición de transmisor, mantenga pulsado el botón **de opciones**.

Cuando se encuentre en el modo Inhibición de transmisor, mantenga pulsado el botón **de opciones** para salir de él.

Activación y desactivación Modo susurro

Para activar el modo susurro, mantenga pulsado el botón **de opciones**.

Cuando se encuentre en el modo susurro, pulse el botón **de opciones** para salir de él.

إجراء مكالمة جماعية

لإجراء مكالمة TMO أو DMO جماعية، حدد مجموعة التحدث التالية واضغط على الزر **PTT**.

تلقي مكالمة

في حالة عدم انشغال TCR1000 الخاص بك بمكالمة أخرى، فإنه يتلقى المكالمة تلقائيًا. للاستجابة، اضغط على الزر **PTT**.

الدخول إلى الوضع Emergency أو الخروج منه

للدخول إلى الوضع Emergency، اضغط مع الاستمرار على الزر **Emergency** لمدة ٠,٥ ثانية أو أكثر. للخروج من الوضع Emergency، اضغط مع الاستمرار على الزر **Emergency** إذا كان ما يزال في الوضع Emergency لمدة ٠,٥ ثانية أو أكثر.

إجراء مكالمة طوارئ جماعية

لبدء مكالمة أو للرد عليها أثناء التواجد في الوضع Emergency اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT**.

انتظر حتى تصدر نغمة السماح بالتحدث (في حالة تهيئتها) وابدأ التحدث. حرر الزر **PTT** لكي تستمع إلى صوت المتحدث على الطرف الآخر.

تنشيط/إلغاء تنشيط الوضع TXI

لتنشيط الوضع Transmit Inhibit، اضغط مع الاستمرار على الزر **Option** **(الخيار)**.

أثناء التواجد في الوضع Transmit Inhibit، اضغط مع الاستمرار على الزر **Option** **(الخيار)** لإلغاء تنشيط الوضع.

التنشيط/إلغاء التنشيط الوضع Whisper

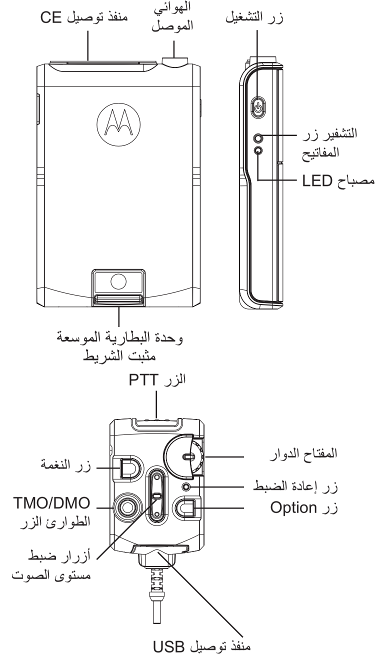
لتنشيط الوضع Whisper، اضغط مع الاستمرار على الزر **Option** **(الخيار)**.

أثناء التواجد في الوضع Whisper، اضغط على الزر **Option** **(الخيار)** لإلغاء تنشيط الوضع.



TCR1000

الدليل المرجعي السريع





نظرة عامة على الأزرار:

- **الزر PTT**

اضغط مع الاستمرار على الزر لإجراء مكالمات نصف مزدوجة أو لبدء مكالمة جماعية، ثم حرر الزر لكي تسمع صوت المتحدث على الطرف الآخر.

- **مفتاح التبديل بين مجموعات التحدث**

قم بإدارة المفتاح لتحديد مجموعات التحدث.

- **الزر TMO/DMO/Emergency**

يقوم الزر TMO/DMO/الطوارئ بوظيفتين، الضغط لفترة قصيرة للتبديل بين TMO وDMO؛ الضغط مع الاستمرار للدخول إلى الوضع Emergency.

- **الزر Option**

يقوم زر الخيارات افتراضيًا بوظيفتين، الضغط لفترة قصيرة لتبديل الوضع Whisper، والضغط مع الاستمرار للدخول إلى الوضع TXI

- **أزرار ضبط مستوى الصوت**

اضغط على زري Volume Up (رفع مستوى الصوت) وVolume Down (خفض مستوى الصوت) لضبط مستوى صوت سمّاعة الأذن.

- **الزر Tone**

إذا لم تتمكن من التحدث خلال وضع "التشغيل الخفي"، فيمكنك الاتصال باستخدام نغمات صوتية يمكن سماعها فقط بواسطة المستخدمين الآخرين في المجموعة. لإصدار الصوت، اضغط على الزر Tone (النغمة).

- **زر مفاتيح التشفير**

اضغط مع الاستمرار لمدة ٥ ثوان أو أكثر على الزر لمحو مفاتيح التشفير.

تشغيل TCR1000/إيقاف تشغيله

لتشغيل TCR1000/إيقاف تشغيله؛ اضغط مع الاستمرار على مفتاح **التشغيل/الإيقاف**.

تحديد مجموعة تحدث

لتحديد مجموعة تحدث من القائمة التي تضم "المجموعات المفضلة" المبرمجة مسبقًا، قم بتدوير **المفتاح الدوار** أو اضغط على الزر **TMO/DMO**.

التبديل بين الوضع TMO وDMO

للتبديل بين الوضع TMO وDMO، اضغط على الزر **TMO/DMO**.

زر النغمة

إذا لم تتمكن من التحدث خلال وضع "التشغيل الخفي"، فيمكنك الاتصال باستخدام نغمات صوتية يمكن سماعها فقط بواسطة المستخدمين الآخرين في المجموعة. لإصدار الصوت، اضغط على الزر **Tone (النغمة)**.

محو مفاتيح التشفير

عندما يتطلب الأمر منك التخلص من الجهاز الطرفي الخاص بك مع رغبتك في عدم السماح لأي شخص غير مسموح له بالتنصت على المحادثات الخاصة بمجموعتك، يمكنك محو مفاتيح التشفير. لمحو مفاتيح التشفير، اضغط مع الاستمرار على الزر **Encryption Keys (مفاتيح التشفير)** لمدة تتجاوز 5 ثوان.

عربي

ميزة الميكروفون الساخن (Hot Microphone)

إذا كانت الميزة Hot Microphone "الميكروفون الساخن" مبرمجة في TCR1000 بواسطة "موفر الخدمة"، فيمكنك إجراء "مكالمة طوارئ جماعية" والتحدث إلى محطة الإرسال (وأعضاء المجموعة) بدون الحاجة إلى الضغط مع الاستمرار على الزر **PTT**.

يظل الميكروفون مفتوحًا لفترة من الوقت (يتم برمجتها من خلال "موفر الخدمة").

يظل الميكروفون مفتوحًا حتى:

- تنتهي الفترة الزمنية المخصصة لـ "الميكروفون الساخن".
- يمكنك الضغط على الزر **PTT** خلال فترة تشغيل "الميكروفون الساخن".
- يمكنك الخروج من الوضع Emergency بالضغط على الزر **Emergency**.

يتم تعطيل الميزة Hot Microphone ويعود PTT إلى وضع التشغيل العادي.

إجراء مكالمة طوارئ جماعية

لبدء مكالمة طوارئ أو للرد عليها أثناء التواجد في الوضع Emergency:

1. اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT**.
2. انتظر حتى تصدر نغمة السماح بالتحدث (في حالة تهيئتها) وابدأ التحدث.
3. حرر الزر **PTT** لكي تستمع إلى صوت المتحدث على الطرف الآخر.

الوضع Emergency

يمكنك إرسال واستقبال مكالمات **طوارئ جماعية** في **الوضع Trunked** أو في **الوضع Direct**.
في حالة تهيئة الجهاز الطرفي للعمل خلال عبّارة، يمكن تمرير مكالمات Emergency (الطوارئ) من خلال العبّارة.

يمكنك بدء إجراء "مكالمة Emergency جماعية" إلى:

- مجموعة محددة (TMO وDMO – في حالة الطوارئ)
- مجموعة محددة مسبقًا (TMO فقط – في الحالة العادي. يعمل DMO كما في حالة الطوارئ)

اتصل بـ "موفر الخدمة" للتعرف على الوضع المحدد.

لاتسقبال مكالمة طوارئ ينبغي توصيل الجهاز الطرفي بالمجموعة التي يتم إرسال المكالمة إليها.

يقوم "موفر الخدمة" بتهيئة ميزتي Emergency Alarm (إنذار الطوارئ) وHot Microphone (الميكروفون الساخن).

يتم وضع مكالمات الطوارئ ضمن أولوية الطوارئ في النظام.

الدخول إلى الوضع Emergency أو الخروج منه

للدخول إلى الوضع Emergency، اضغط مع الاستمرار على الزر **TMO/DMO/Emergency** الموجود في "وحدة التحكم عن بُعد".

ملاحظة *يتم ضبط الوقت اللازم للضغط على الزر Emergency افتراضيًا على 0.5 ثانية. يمكن تهيئة الوقت من خلال "موفر الخدمة".*

للخروج من الوضع Emergency، اضغط مع الاستمرار على الزر **Emergency** حتى تسمع صوت التأكيد.

إرسال إنذار بحالة طوارئ

في الوضع TMO فقط، يقوم TCR1000 بإرسال Emergency Alarm (إنذار بحالة طوارئ) إلى محطة الإرسال (في حالة تهيئتها من خلال "موفر الخدمة") تلقائيًا بمجرد الدخول إلى الوضع Emergency.

ملاحظة *Emergency Alarm عبارة عن رسالة بحالة خاصة يتم إرسالها إلى محطة الإرسال التي تتولى مراقبة المجموعة المحددة. يمكن اللجوء إلى ذلك في نظام الإرسال لتمييز مكالمات الطوارئ.*



تحذير

يؤدي الضغط على الزر Emergency (الطوارئ)، حتى في حالة تنشيط الوضع Transmit Inhibit، إلى قيام TCR1000 بالإرسال على الفور. يجب ألا يتواجد TCR1000 في منطقة حساسة لترددات اللاسلكي (RF) عند الدخول إلى الوضع Emergency (الطوارئ).

عربي

تلقي مكالمة TMO جماعية

مالم يكن مرتبطًا بإجراء أي مكالمة أخرى، يتلقى TCR1000 الخاص بك "المكالمة الجماعية". للرد على المكالمة، اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT**.

تلقي مكالمة TMO جماعية إذاعية

"المكالمة الإذاعية" (يُطلق عليها أيضًا Site Wide Call (المكالمة واسعة النطاق)) عبارة عن "مكالمة جماعية" ذات أولوية عالية صادرة من مشغل وحدة التحكم (أو محطة الإرسال) لجميع المستخدمين. يتم تهيئة TCR1000 لمراقبة "المكالمة الإذاعية" إلا أن المستخدمين لا يمكنهم الرد عليها.

تسبق "المكالمة الإذاعية" "المكالمة الجماعية" القائمة التي قد يكون لها نفس الأولوية (أو أقل).

مكالمات DMO الجماعية

في الوضع DMO يمكن استخدام TCR1000 بدون الحاجه إلى البنية الأساسية لـ "موفر الخدمة".

تتيح DMO إمكانية إجراء الاتصال بأجهزة طرفية أخرى تعمل أيضًا في الوضع DMO، والتي تكون على نفس التردد وضمن نفس المجموعة مثل TCR1000 الخاص بك.

عندما تبدأ إجراء مكالمة، يتلقى جميع أعضاء المجموعة المحددة ممن يقومون بتشغيل وحداتهم "المكالمة الجماعية".

في الوضع DMO يمكن لـ TCR1000 الاتصال بنظام الاتصال المركزي (وبالعكس) في حالة تمكين الخيار Gateway (العبّارة) في TCR1000.

إجراء مكالمة DMO جماعية

1. في الوضع DMO، اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT**.
2. انتظر حتى يتم السماح بالتحدث، ثم تحدث في الميكروفون. حرر الزر **PTT** حتى تستمع إلى صوت المتحدث على الطرف الآخر.

تلقي مكالمة DMO جماعية

يمكنك تلقي "مكالمة DMO جماعية" عندما يكون TCR1000 في الوضع DMO.

مالم يكن مرتبطًا بإجراء أي مكالمة أخرى، يتلقى TCR1000 الخاص بك "المكالمة الجماعية". للرد على المكالمة، اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT**.

المكالمة الجماعية عبارة عن اتصال يجرِي بينك وبين الآخرين في مجموعة واحدة. والمجموعة عبارة عن مجموعة من المشتركين محددة مسبقاً يتم تمكينها للمشاركة في و/أو إجراء "مكالمة جماعية.

مجموعة التحدث عبارة عن مجموعة من المشتركين محددة مسبقاً يتم تمكينها للمشاركة في و/أو إجراء "مكالمة جماعية، ويتم تكوين هذه المجموعة من خلال "موفر الخدمة".

تحديد مجموعة تحدث

يمكنك تحديد مجموعة تحدث من القائمة التي تضم "المجموعات المفضلة" المبرمجة مسبقًا، وذلك باستخدام **المفتاح الدوار**.

قم بتدوير "المفتاح الدوار" إلى مجموعة التحدث المبرمجة مسبقًا المطلوبة. يتم الارتباط بمجموعة التحدث المحددة الجديدة. يمكن الدخول إلى عدد من مجموعات التحدث يصل إلى 10 مجموعات.

الدخول إلى الوضع TMO أو DMO

يمكنك الدخول إلى الوضع TMO أو DMO بأي من الطرق التالية:

- تغيير المجموعات بواسطة **المفتاح الدوار**.
- الضغط على الزر **TMO/DMO**.

يمكنك إجراء الأنواع التالية من المكالمات واستقبالها في الأوضاع Trunked (الاتصال المركزي) و Direct Operation (التشغيل المباشر):

- المكالمات الجماعية
- مكالمات الطوارئ

مكالمات TMO الجماعية

في الوضع TMO يتم استخدام TCR1000 من خلال البنية الأساسية لـ "موفر الخدمة".

إجراء مكالمة TMO جماعية

1. في الوضع TMO، اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT**.
2. انتظر حتى يتم السماح بالتحدث، ثم تحدث في الميكروفون. حرر الزر **PTT** حتى تستمع إلى صوت المتحدث على الطرف الآخر.

عندما تبدأ إجراء مكالمة، يتلقى جميع أعضاء المجموعة المحددة ممن يقومون بتشغيل وحداتهم "المكالمة الجماعية".

التشغيل/الإيقاف (مفتاح التشغيل/الإيقاف)

للتشغيل، اضغط مع الاستمرار على مفتاح **التشغيل/الإيقاف**. يقوم TCR1000 بعمل مراجعة ذاتية للتشغيل ولروتين التسجيل. بعد التسجيل بنجاح، يصبح TCR1000 في الخدمة.

للتشغيل الإيقاف اضغط مع الاستمرار على مفتاح **التشغيل/الإيقاف**. ستسمع صوت رنين.

ملاحظة *يتم تشغيل TCR1000 أو إيقاف تشغيله بغض النظر عن توصيل "وحدة التحكم عن بُعد".*

Transmit Inhibit (TXI) (منع النقل)

Transmit Inhibit هي إحدى الميزات التي تسمح لك بإيقاف عملية الإرسال قبل الدخول إلى منطقة حساسة لترددات اللاسلكي (RF).

لتنشيط الوضع TXI، اضغط مع الاستمرار على الزر **Option (الخيار)**.



تحذير

*يؤدي الضغط على الزر Emergency (الطوارئ)، حتى في حالة تنشيط الوضع Transmit Inhibit، إلى قيام TCR1000 بالإرسال على الفور. يجب **عدم** تواجد TCR1000 في منطقة حساسة لترددات اللاسلكي (RF) عند الدخول إلى الوضع Emergency (الطوارئ).*

أثناء التواجد في الوضع TXI، اضغط مع الاستمرار على الزر **Option (الخيار)** لإلغاء تنشيط الوضع TXI.

يتم إلغاء تنشيط الوضع TXI بمجرد بدء التشغيل.



تحذير

تأكد من مغادرتك للمنطقة الحساسة لترددات اللاسلكي (RF) قبل بدء التشغيل.

الوضع Whisper

في المواقف التي يكون التحدث فيها بمستويات الصوت العادية أمرًا غير مطلوب، يقوم الجهاز الطرفي بدعم التبديل إلى وضع استخدام ميكروفون شديد الحساسية.

حيث يتوفر لـ TCR1000 دخل صوتي فردي من خلال منفذ توصيل CE. يمكن تغذية الميكروفون من خلال "جهاز المساعدة السمعية الملفوف حول الرقبة" أو "أطراف التوصيل المزودة بميكروفون".

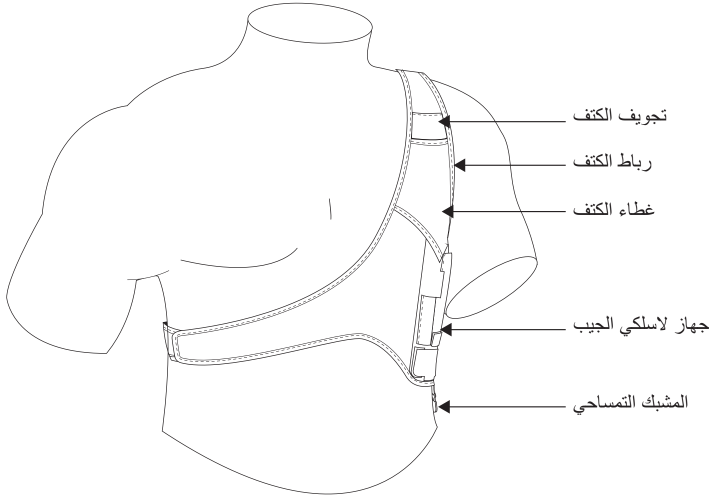
وبالرغم من أن لهذه الأجهزة خصائص صوتية مختلفة، إلا أن مستوى اكتساب الميكروفون المستخدم في الوضع whisper لإشارة دلتا يظل ثابتًا.

لتنشيط الوضع Whisper، اضغط مع الاستمرار على الزر **Option (الخيار)**.

أثناء التواجد في الوضع Whisper، اضغط مع الاستمرار على الزر **Option (الخيار)** لإلغاء تنشيط الوضع.

شداد الكتف

لتثبيت الشدادات جيدًا، اضبط شداد لاصق الوسط واربط crocodile clip (المشبك التمساحي) بملابسك.



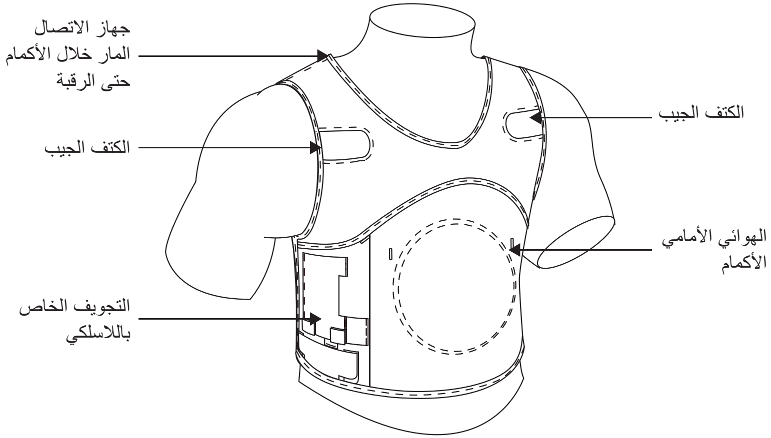
أثناء تثبيت المجموعة، تأكد أن الكبلات متصلة بالموصلات الملفوفة حول الرقبة. حيث يضمن ذلك تثبيتًا آمنًا.

لتثبيت جهاز اللاسلكي في الشداد:

1. قم بتثبيت **الجهاز الطرفي** في التجويف الخاص بالاسلكي في الجانب الأيمن من السترة.
2. ثبت **أطراف التوصيل المزودة بميكروفون** في غطاء الكتف.
3. مرر **الهوائي ثنائي القطبية** من خلال غطاء الكتف وثبته أسفل رباط الكتف.
4. مرر **هوائي GPS** خلال غطاء الكتف وثبت طرف الهوائي في تجويف الكتف أعلى أطراف التوصيل المزودة بميكروفون.
5. لا تحتاج **RCU** إلى طريقة تثبيت خاصة. تأكد من إمكانية الوصول إليها بسهولة.

سترة التخفي الواقية

لتثبيت السترة جيدًا، اضبط شدادات الشريط اللاصق على جانبي السترة.



أثناء تثبيت الجهاز، تأكد أن الكبلات تمر خلال الأكمام. حيث يضمن ذلك تثبيتًا آمنًا.

لتثبيت جهاز اللاسلكي في السترة:

1. قم بتثبيت **الجهاز الطرفي** في التجويف الخاص باللاسلكي في الجانب الأيمن من السترة.
2. قم بتثبيت **جهاز المساعدة السمعية** حول الرقبة أسفل جهاز الاتصال المار خلال الأكمام حتى الرقبة.
3. مرر أطراف **الهوائي ثنائي القطبية** خلال التجويف الموجود تحت الإبط وثبتها في الهوائيات الأمامية والخلفية الماره تحت الأكمام.
4. مرر **هوائي GPS** خلال الأكمام وثبت طرف الهوائي في تجويف الكتف الأيسر.
5. لا تحتاج **RCU** إلى طريقة تثبيت خاصة. تأكد من إمكانية الوصول إليها بسهولة.

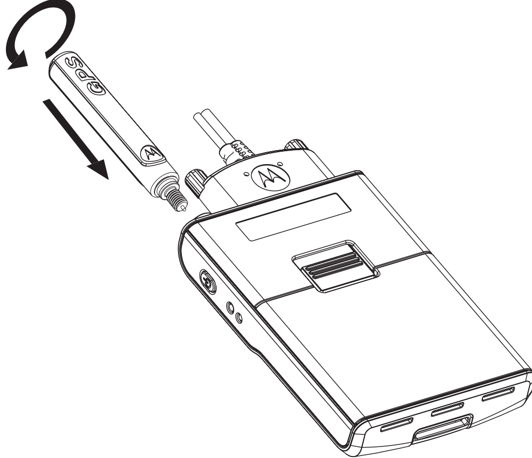
عربي

توصيل الهوائي

ملاحظة *قم بإيقاف تشغيل TCR1000 قبل تثبيت الهوائي أو فكه.*

لتوصيل الهوائي:

1. أدخل الجزء السفلي من الهوائي داخل قاعدة التثبيت الخاصة به الموجودة في الجزء العلوي من الجهاز الطرفي.
2. قم بإدارة الهوائي في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيته بإحكام. لا تضغط بقوة.



ملاحظة *عند تركيب الهوائي ثنائي القطبية الذي يمكن ارتداؤه على الجسم، يجب أن ينتهي طرف الموصل المفتوح بفاصل ذو مقاومة تصل إلى 50 أوم.*

طريقة الارتداء وتوصيلات الأسلاك

يُعد TCR1000 من بين الأجهزة التي يتم ارتداؤها على الجسم، مع وضع الغرض الذي يتم استخدامه من أجله في الحسبان. مجموعة من الملحقات التي تضمن راحة الجسم والأمان عند ارتداؤها.

توجد طريقتان موصى باتباعهما عند ارتداء الجهاز الطرفي، وهاتان الطريقتان تستخدمان ما يلي:

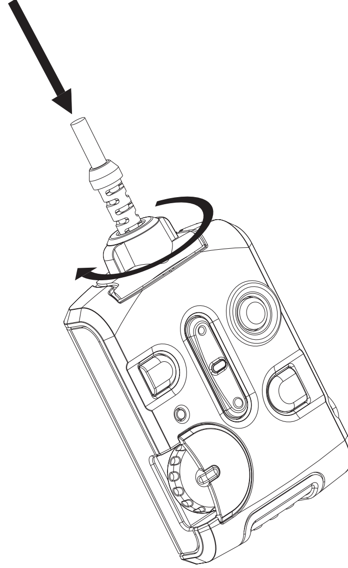
- سترة التخفي الواقية
- شداد الكتف

لاستخدام الجهاز الطرفي، فإن الأمر يتطلب منك أيضًا استخدام الملحقات التالية:

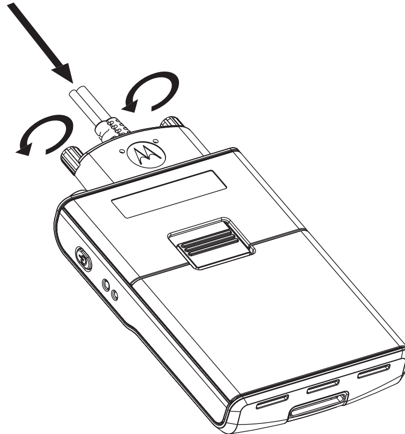
- سماعة الأذن
- جهاز المساعدة السمعية الملفوف حول الرقبة المزود بميكروفون
- أطراف التوصيل المزودة بميكروفون

توصيل وحدة التحكم عن بُعد

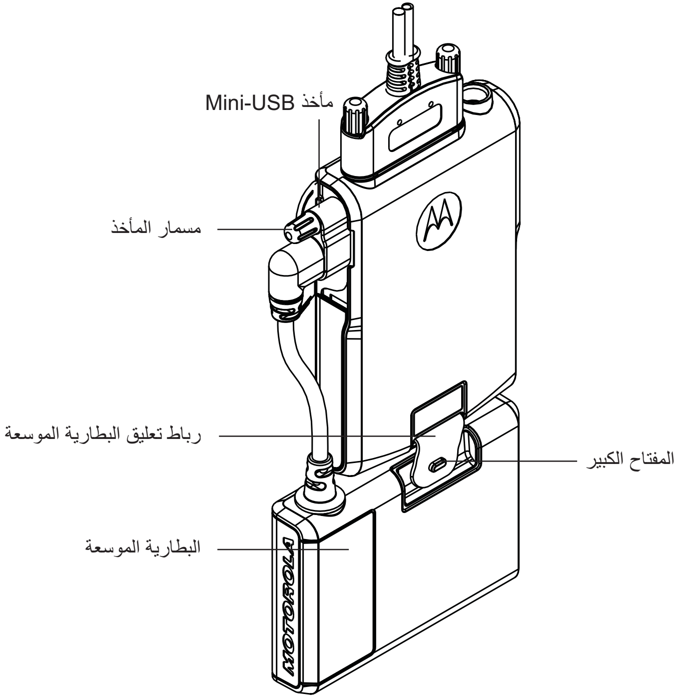
1. صل منفذ توصيل USB وغطاء التثبيت بـ RCU (وحدة التحكم عن بُعد).
2. قم بإدارة غطاء التثبيت حتى يستقر في مكانه لقفل منفذ توصيل USB.



3. توصيل منفذ توصيل CE بالجهاز الطرفي وربط المسامير.



توصيل البطارية الموسعة



1. أدخل الرباط في الفتحة الموجودة في الجزء السفلي الخلفي من الجهاز الطرفي.
2. ثبت الرباط في المفتاح الكبير الموجود في البطارية الموسعة.
3. صل مأخذ mini-USB وأحكم توصيله باستخدام مسمار المأخذ.

لشحن البطارية باستخدام شاحن السفر WALN4092:

1. أدخل الموصل الموجود في جهاز الشحن في منفذ CE الموجود في الجزء العلوي من الجهاز الطرفي.
2. حدد مهايئ القابس المطلوب (النوع المناسب للمملكة المتحدة أو أوروبا) وقم بتوصيله بجهاز الشحن. ثم قم بتوصيل جهاز الشحن بالمنفذ المناسب.

ملاحظة *عند شحن بطارية جديدة، قم بتوصيلها بجهاز الشحن (بغض النظر عن النوع) واتركها متصلة به طوال الليل. (من 14 - 16 ساعة)، بغض النظر عن إشارات LED.*

يضيء مؤشر LED الموجود في جهاز الشحن بضوء أخضر ثابت عندما يسري التيار من مصدر التيار الكهربي.

ويعرض مؤشر LED الموجود في الجهاز الطرفي سعة البطارية.

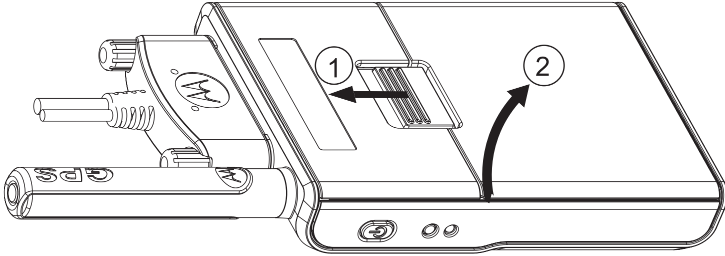
معلومات سعة البطارية

لتحديد حالة شحن البطارية، راجع مؤشر LED الموجود في الجهاز الطرفي:

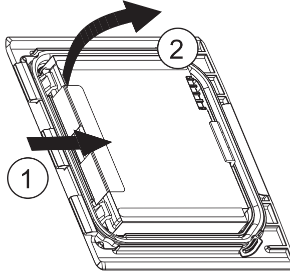
المعلومات	الوصف
أخضر ثابت	البطارية مشحونة بالكامل.
برتقالي ثابت	البطارية مشحونة.

استبدال البطارية

1. أزح مشبك التثبيت بالطريقة الموضحة بالشكل.
2. ارفع الغطاء الموجود أعلى البطارية.



3. ادفع البطارية عكس اتجاه طرف التوصيل.
4. ارفع البطارية وأخرجها.



5. استبدل البطارية حسب إرشادات التركيب.

شحن البطارية

توفر أجهزة شحن موتورولا أعلى مستويات الأداء. بينما قد لا تتمكن بقية أجهزة الشحن الأخرى من شحن بطارية ليثيوم أيون من موتورولا شحنًا كاملاً، أو قد تقلل من عُمر البطارية.

بينما يكون TCR1000 إما **ضاء** أو **أطفم** خلال عملية الشحن.

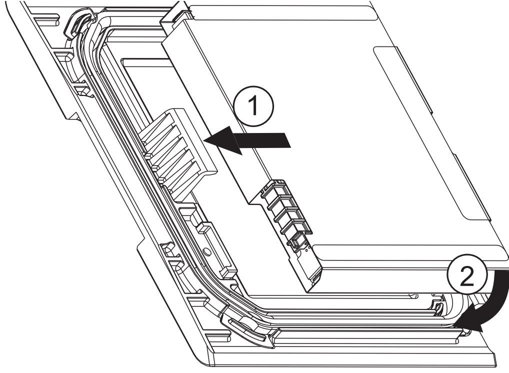
ملاحظة *يتم شحن بطاريات Li-Ion (الليثيوم أيون) في نطاق درجات حرارة تتراوح بين صفر درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية. وإذا كانت البطارية في نطاق حراري آخر غير ذلك، فلن يتم إمداد البطارية بأي قدر من الشحن.*

ملاحظة *لا تقم بتوصيل أي جهاز شحن بمنفذ USB المصغر الموسع الخاص بالبطارية.*

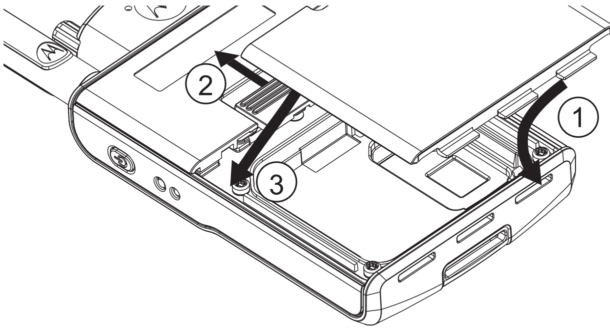
البطارية

تركيب البطارية

1. قم بإخراج البطارية من غلاف الحماية الشفاف الخاص بها.
2. قم بمحاذاة البطارية، ثم ضع الجزء العلوي منها أسفل طرف التوصيل العلوي.
3. اضغط على الجزء السفلي من البطارية حتى تستقر في مكانها. بهذا يكون قد تم تأمين البطارية.



4. قم بمحاذاة أطراف غطاء البطارية مع فتحات التثبيت الخاصة بها.
5. أزح مشبك التثبيت واضبطه في المكان المخصص له.
6. اضغط برفق على الجزء العلوي من غطاء البطارية لأسفل وحرر المشبك.



الوصف	النوع	عدد مرات الحدوث
تم قطع الاتصال أو فشل الاتصال بسبب خطأ في الشبكة		مرة واحدة
يتم الدخول إلى الوضع DMO (الوضع المباشر)		مرة واحدة
يتم إنهاء الوضع DMO		مرة واحدة
الاتصال بالموقع الحالي مركزيًا — الدخول/الإنهاء		مرة واحدة
يتم الضغط على الزر Tone		حتى تقوم بتحرير الزر Tone (النغمة).
المكالمات الواردة		
لقد تلقيت TCR1000 "مكالمة جماعية" بدون عبّارة (من خلال الضبط فقط).		مرة واحدة
تم تلقي مكالمة جماعية ذات أولوية عالية		مرة واحدة
تم إرسال أو تلقي إنذار بحالة طوارئ		مرة واحدة
فشل الإنذار بحالة الطوارئ		مرة واحدة
تم تلقي مكالمة طوارئ		مرة واحدة
خدمة محدودة		مرة واحدة، عند الدخول إلى خدمة محدودة.
البطارية/عام		
انتهت حالة الطوارئ		مرة واحدة
Transmit Inhibit (TXI) (منع الإرسال)		مرة واحدة
إقفال Transmit Inhibit (TXI)		مرة واحدة
تم تمكين الوضع Whisper		مرة واحدة
تم تعطيل الوضع Whisper		مرة واحدة
إنذار بانخفاض شحن بطارية الجهاز اللاسلكي		متكرر
لم يتم بدء تشغيل RCU		مرة واحدة

عربي

نغمات الإشارات الصوتية

= نغمة عالية، ▩ = نغمة منخفضة، 🔊 = أنقر لبدء التشغيل

ملاحظة *للاستماع إلى عينات من نغمات الإشارات الصوتية، راجع ملف PDF المصاحب للملفات الصوتية المضمنة.*

الوصف	النوع	عدد مرات الحدوث
ساكن		
• عودة إلى التغطية • عودة إلى الخدمة الكاملة		مرة واحدة
يمكن بدء الإرسال		مرة واحدة
تم الضغط على مفتاح خطأ		مرة واحدة
من "خارج الخدمة" إلى "في الخدمة"		مرة واحدة
خارج نطاق تغطية TMO (الوضع Trunked)		مرة واحدة
تم تحديد مجموعة التحدث	يحدد وضع "المفتاح الدوار" عدد مرات تكرار حدوث التسلسل التالي: بعد كل تسلسل ثالث، حيث يسود الصمت لفترة زمنية أطول.	مرة واحدة
في DMO		مرة واحدة
في Emergency		بشكل مستمر عندما يكون في وضع Emergency
في وضع Whisper		عند الضغط على الـPPT عندما يكون في وضع Whisper
يجري مكالمة		
تحذير بمسح المكالمة		مرة واحدة
يصدر صوت المتحدث عند الضغط على الزر PTT.		مرة واحدة
يصدر صوت المتحدث بدون عبّارة عند الضغط على الزر PTT. تشير النغمة إلى أن العبّارة لم تعد متوفرة بعد.		مرة واحدة
• منع التحدث • النظام مشغول • انتهت مهلة الموقت • TCR1000 المتصل غير متوفر أو مشغول		حتى تقوم بتحرير الزر PTT.

الزر Tone (النغمة)

اضغط على الزر Tone (النغمة) لإعطاء إشارة صوتية بالنغمات لمجموعة التحدث المحددة.

مؤشر LED الخاص بالحالة

عند تشغيل الجهاز الطرفي مع وجوده في وضع "التشغيل الخفي"، يكون مؤشر LED الخاص بالحالة مطفأ.

للتعرف على الحالات الأخرى التي يتم تحديدها من خلال مؤشر LED، راجع الجدول التالي.

المؤشر	الحالة
الإشارات البديلة في وضع التشغيل غير الخفي	
أخضر ثابت	قيد الاستخدام
أخضر وامض	في الخدمة
أحمر ثابت	خارج الخدمة
أحمر وامض	يتم الاتصال بإحدى الشبكات يدخل إلى الوضع DMO
برتقالي ثابت	الوضع Transmit Inhibit (إيقاف الإرسال) (TXI) في الخدمة القناة مشغولة في الوضع DMO
لا توجد إشارات	متوقف
شحن البطارية	
أخضر ثابت	تم الانتهاء من شحن البطارية وجهاز الشحن ما يزال متصلاً بالبطارية
برتقالي ثابت	مازالت عملية شحن البطارية قائمة
تشغيل الاختبار الذاتي	
أحمر ثابت	فشلت عملية الفحص الذاتي
محو مفاتيح التشفير	
أخضر وامض	تم الدخول إلى وضع محو مفاتيح التشفير

ملاحظة *هذا هو النمط القياسي لإشارات LED. قد يقوم "موفر الخدمة" بتهيئة سلوك آخر لمؤشر LED.*

عـربـي

نظرة عامة على أزرار الجهاز الطرفي

مفتاح التشغيل والإيقاف

اضغط مع الاستمرار على المفتاح لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز.

زر مفاتيح التشفير

يقوم زر مفاتيح التشفير بوظيفتين:

- الضغط على الزر لأقل من ٥ ثوان للدخول إلى وضع البرمجة.
- الضغط مع الاستمرار لمدة ٥ ثوان أو أكثر على الزر لمحو مفاتيح التشفير.

نظرة عامة على أزرار وحدة التحكم عن بُعد

الزر PTT

اضغط مع الاستمرار على الزر لإجراء مكالمات نصف مزدوجة أو لبدء مكالمة جماعية، ثم حرر الزر لكي تسمع صوت المتحدث على الطرف الآخر.

مفتاح التبديل بين مجموعات التحدث

قم بإدارة المفتاح لتحديد مجموعات التحدث.

الزر TMO/DMO/Emergency

يقوم الزر TMO/DMO/Emergency بوظفتين:

- اضغط لفترة قصيرة للتبديل بين وضعي TMO وDMO

بعد الضغط على الزر يترك الجهاز الطرفي "المجموعات المفضلة"، ويقوم بتغيير وضعه الحالي إلى الوضع المقابل له (أي إما TMO أو DMO). يتم تعيين الجهاز الطرفي المتصل بالمجموعة المعينه إلى المجموعة المحددة مسبقًا، أو أول مجموعة متوفرة في حالة عدم تحديد مجموعة.

- الضغط مع الاستمرار للدخول إلى الوضع Emergency

الزر Option

يقوم زر الخيارات افتراضيًا بوظيفتين:

- الضغط لفترة قصيرة لتبديل الوضع Whisper
- الضغط مع الاستمرار للدخول إلى الوضع TXI

ملاحظة *باستخدام البرنامج Customer Programming، يمكنك تغيير وضع تبديل DMO/TMO إلى الزر Option بدلاً من اختيار إما الوضع TXI أو الوضع Whisper.*

أزرار ضبط مستوى الصوت

اضغط على زري Volume Up (رفع مستوى الصوت) وVolume Down (خفض مستوى الصوت) لضبط مستوى صوت سمّاعة الأذن.

نظرة عامة على TCR1000

مفاتيح التحكم والمؤشرات

تشير الأرقام التالية إلى الرسم التوضيحي الموجود على الجانب الداخلي من الغلاف الأمامي.

الرقم	الوصف
وحدة اللاسلكي	
1	منفذ توصيل CE يقوم بتوصيل "وحدة التحكم عن بُعد" والملحقات الصوتية. يُستخدم لشحن البطارية وبرمجة الأجهزة الطرفية وتحميل المفاتيح.
2	موصل الهوائي
3	مفتاح التشغيل والإيقاف يقوم بتشغيل الجهاز الطرفي أو إيقاف تشغيله.
4	زر مفاتيح التشفير يُستخدم لتحميل مفاتيح التشفير وحذفها.
5	مؤشر LED يعرض حالات عمليات تشغيل الجهاز الطرفي.
6	مثبت شريط البطارية الموسعة
7	موصل البطارية الموسعة
وحدة التحكم عن بُعد	
8	الزر PTT يبدأ إجراء المكالمات نصف المزدوجة.
9	مفتاح التبديل بين مجموعات التحدث يقوم بتحديد مجموعات التحدث.
10	زر إعادة التعيين
11	الزر Option (الخيار) يُستخدم لتمكين الوظائف المبرمجة مسبقًا أو تعطيلها، على سبيل المثال: الوضع Transmission Inhibit "إيقاف الإرسال" والوضع Whisper والتبديل بين وضعي TMO/DMO.
12	منفذ توصيل USB يقوم بتوصيل "وحدة التحكم عن بُعد" بالجهاز الطرفي.
13	الزر TMO/DMO/Emergency يُستخدم للدخول إلى الوضع المحدد المبرمج مسبقًا.
14	الزر Tone (النغمة) يقوم بإرسال إشارة صوتية بالنغمات إلى المجموعة المحددة.
15	موصل PTT عن بُعد
16	أزرار رفع وخفض مستوى الصوت يمكن من خلالها ضبط مستوى صوت سماعة الأذن.

معلومات السلامة وطريقة التخلص الآمنة من الأجهزة المستهلكة

يتناول دليل المستخدم هذا طريقة التشغيل الأساسية لأجهزة TCR1000 الطرفية الخفية. يُرجى استشارة الموزع القريب منك للتعرف على مزيد من التعليمات التفصيلية الواردة في دليل المزايا رقم 6866587D07 الخاص بالمستخدم.



تنبيه

قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ إرشادات التشغيل للتعرف على طريقة الاستخدام الآمن المذكورة في الكتيب رقم 6866587D16 الخاص بـ "أمان المنتج وحد التعرض الآمن لموجات التردد اللاسلكي (RF)" المرفق بـ TCR1000.

انتبه!

لا يُصرح باستخدام TCR1000 إلا في حالة الاستخدام المهني المتوافق مع متطلبات ICNIRP الخاصة بحد التعرض الآمن لطاقة موجات التردد اللاسلكي (RF). قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ المعلومات الخاصة بالتعرف على طاقة موجات التردد اللاسلكي (RF) والإرشادات التشغيلية المذكورة في كتيب "أمان المنتج وحد التعرض الآمن لموجات التردد اللاسلكي (RF)" (إصدارات موتورولا برقم جزء 6866587D16) لضمان التوافق مع حدود التعرض الآمن لموجات التردد اللاسلكي (RF).

احتفظ بـ **دليل المستخدم** وكتيب **أمان المنتج وحد التعرض الآمن لموجات التردد اللاسلكي (RF)** في مكان آمن واحرص على توفيره للمشغلين الآخرين في حالة نقل TCR1000 إلى مستخدمين آخرين.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) الخاص بالتخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

يتطلب توجيه WEEE الخاص بدول الاتحاد الأوروبي بأن تكون المنتجات التي يتم بيعها داخل دول الاتحاد الأوروبي مميزة من خلال وضع ملصق صندوق النفايات المتصالب على المنتج (أو العبوة في بعض الحالات). وطبقًا لتعريف توجيه WEEE، فإن صندوق النفايات المتصالب يعني أن العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي لا ينبغي عليهم التخلص من المعدات أو الملحقات الإلكترونية والكهربية ضمن فضلات المنزل.



ينبغي على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي الاتصال بمندوبي توريد المعدات المحلين الموجودين بالقرب منهم أو بمراكز الخدمة للحصول على معلومات حول أنظمة تجميع النفايات في بلدانهم.

معلومات حقوق الطبع والنشر

المحتويات

عربي





MOTOROLA

www.motorola.com/tetra

6866587D01-A

